



INSTRUKCJA MONTAŻU

CONSTRUCTION MANUAL

Moskitiera aluminiowa teleskopowa

Foldable Telescopic Aluminum Frame for Windows

TREŚCI I LINKI INTERNETOWE/ CONTENT AND WEBLINKS

Części/ Parts _____	3
Informacje ogólne/ Overview _____	4
Rokładanie ramy/ Unfold the foldable frame _____	6
Montaż górnych i dolnych zaczepów/ Mount the upper and lower hooks _____	8
Regulacja wielkości ramy/ Set the size of the foldable frame _____	10
Mocowanie uszczelki szczotkowej/ Fit in brush seals _____	18
Mocowanie siatki/ Attach the net _____	20
Zakładanie zaślepek/ Mount cover caps _____	23
Montaż moskitiery w oknie/ Insert foldable frame in window _____	24

Dziękujemy za wybór produktu tesa!

Instrukcja montażu moskitiery podzielona jest na sekcje.

Thank you for having chosen this product from tesa!

The assembly has been structured for you in sections through which these instructions will guide you.



Video ze sposobem montażu moskitiery tesa znajdziesz pod linkiem:

tesa.ly/falt_steps

Please find a video here explaining the assembly of this product:

tesa.ly/falt_steps



Instrukcję montażu moskitiery w innych językach znajdziesz pod linkiem:

tesa.com/folding-frame

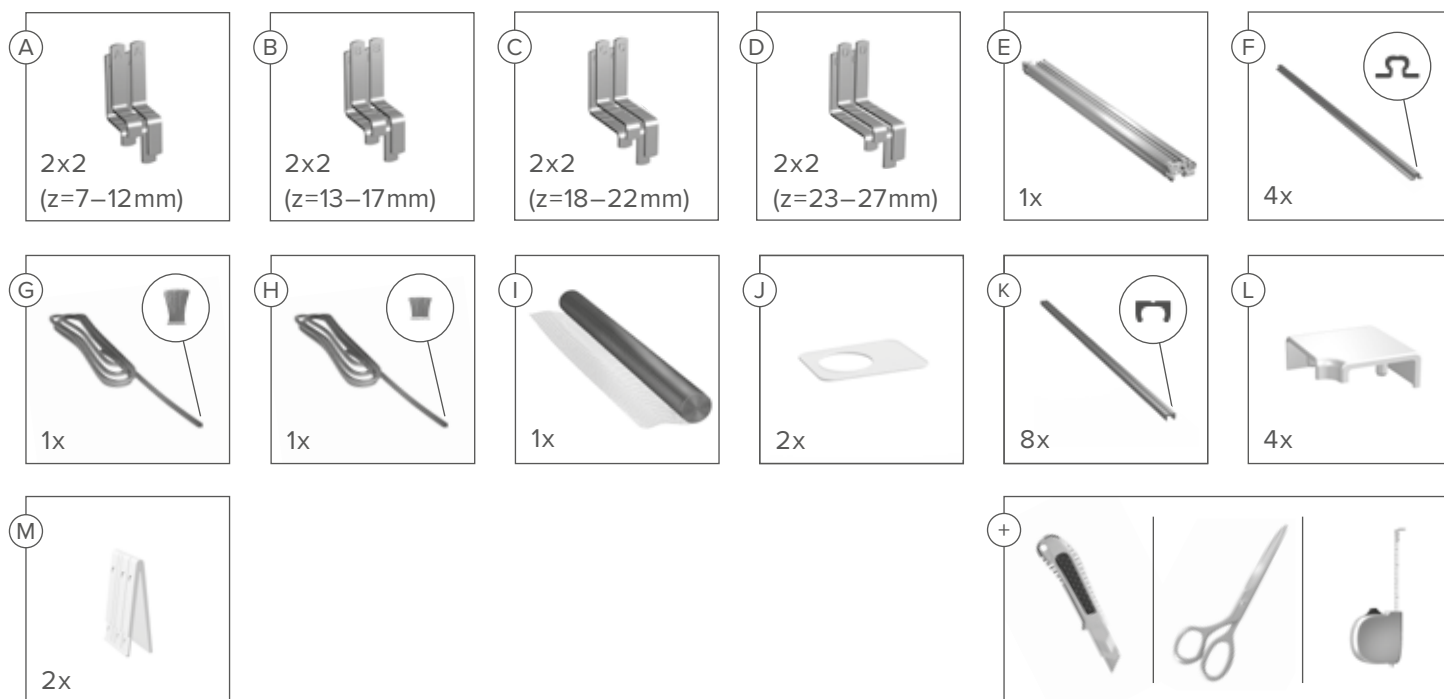
You can find further language versions of these assembly instructions here:

tesa.com/folding-frame

CZĘŚCI/PARTS



Produkt zawiera małe elementy – ryzyko połknięcia
Product contains small pieces that could be swallowed.



Część / Part

Numer artykułu /
Item no.

Część / Part	Numer artykułu / Item no.
A. Zestaw zaczepów metalowych A / Metal hooks set A	10216
B. Zestaw zaczepów metalowych B / Metal hooks set B	10217
C. Zestaw zaczepów metalowych C / Metal hooks set C	10218
D. Zestaw zaczepów metalowych D / Metal hooks set D	10219
E. Rozkładana rama, kolor antracytowy / Foldable frame, anthracite	10214
Rozkładana rama, kolor biały / Foldable frame, white	10215
F. Listwy ograniczające / Stopper clips	10036
G. Uszczelka szczotkowa z długim włosiem / Brush strips, long bristles	10085
H. Uszczelka szczotkowa z krótkim włosiem / Brush strips, short bristles	10088
I. Siatka Clear View Ultra / Clear View Ultra net	10220
J. Uchwyty, przezroczyste / Grip tabs, transparent	10045
K. Listwy zaciskowe / Clip strips	10011
L. Zestaw zaślepek, kolor antracytowy / Cover caps set, anthracite	10221
Zestaw zaślepek, kolor biały / Cover caps set, white	10222
M. Podkładka dystansowa, kolor antracytowy / Spacer, anthracite	10077
Podkładka dystansowa, kolor biały / Spacer, white	10076
+ Nóż introligatorski / Cutter	–
+ Nożyczki / Scissor	–
+ Miarka / Tape measure	–

W razie pytań, sugestii, problemów należy skorzystać z formularza kontaktowego na stronie internetowej: www.tesa.pl

Infolinia (Pon-Pt 8-16) +48 603857271

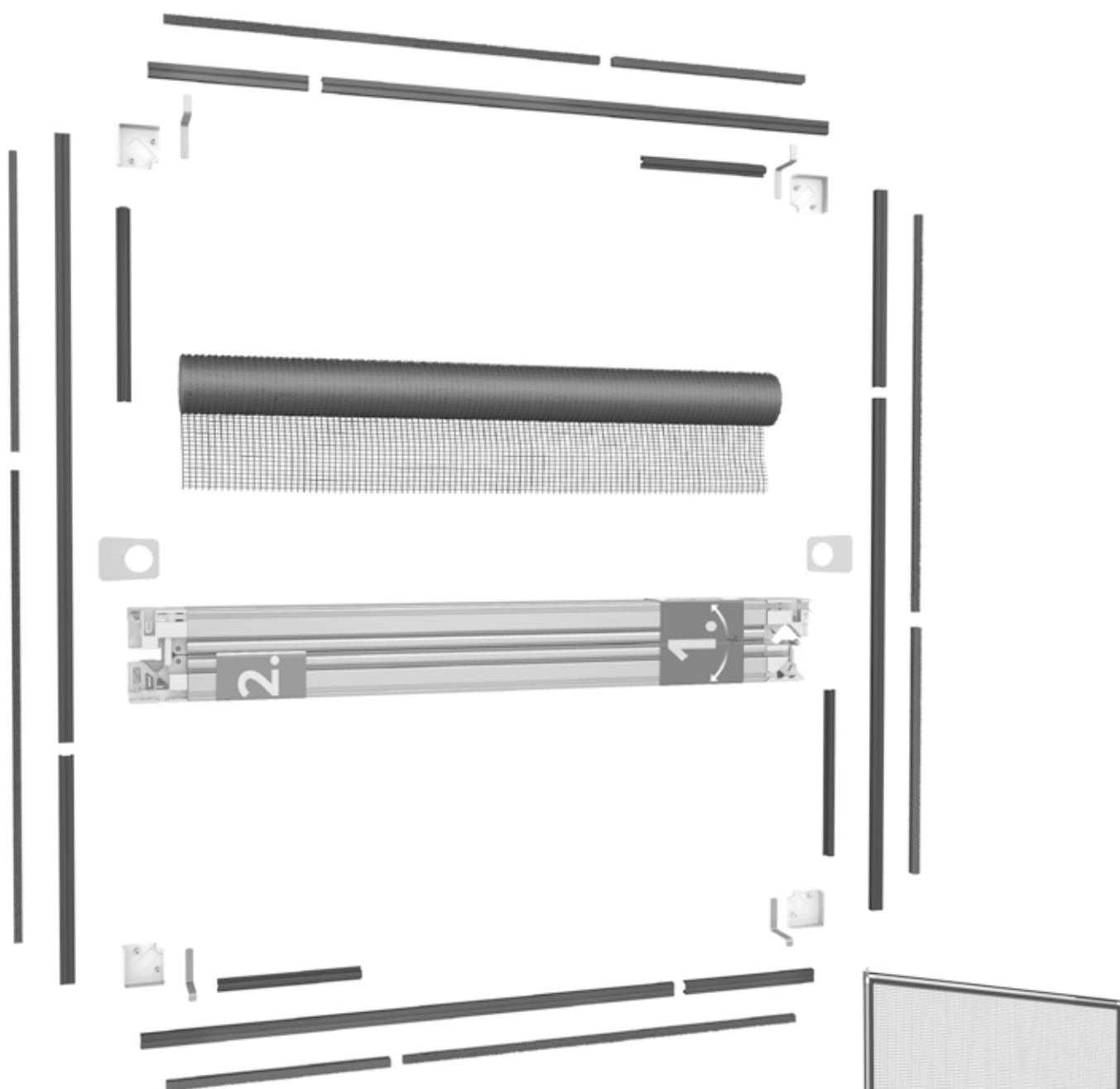
In case of any questions, suggestions, problems or the need of spare parts please do use our contact form via: www.tesa.com/en/consumer



Film wyjaśniający montaż można znaleźć pod adresem:
tesa.ly/falt_steps

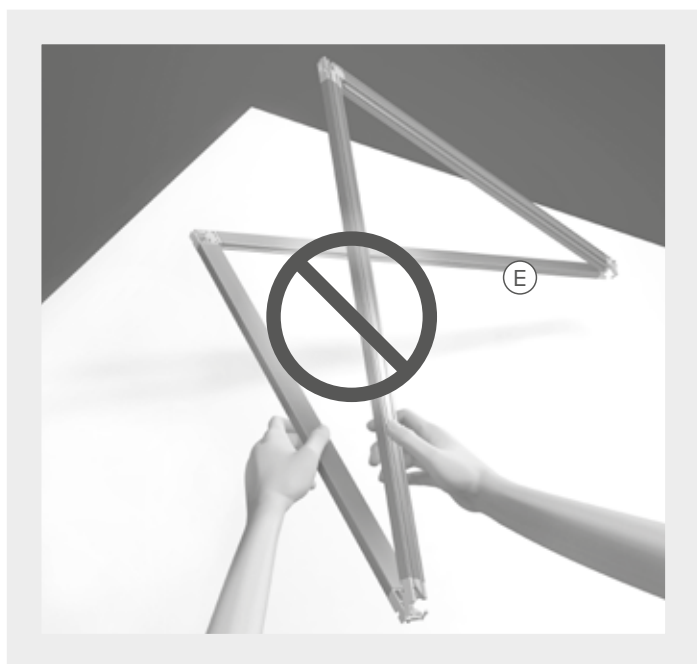
Please find a video here explaining the assembly of this product:
tesa.ly/falt_steps

INFORMACJE OGÓLNE/OVERVIEW



- Rozpakuj produkt i rozłóż elementy na powierzchni roboczej.
- Przeczytaj uważnie instrukcję i sprawdź, czy produkt jest kompletny.
- [Unpack and place contents on work surface.](#)
- [Read the instruction manual carefully and check the contents are complete.](#)

Gotowa moskitiera
Assembled frame

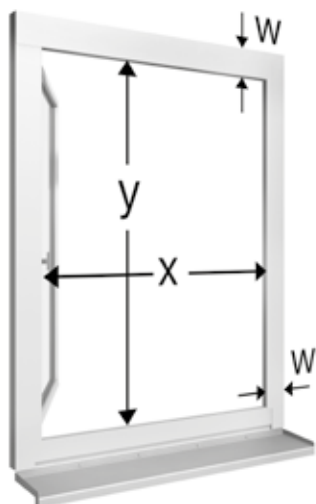


- ! **Uwaga: Czynności z punktów 1 i 2 należy wykonać, gdy rama leży równo na powierzchni roboczej! Uważaj, aby nie uszkodzić zawiasów w narożnikach.**

Caution: Proceed with steps 1. and 2. while the foldable frame ⑤ lying evenly on the surface! There's a risk of damage to the hinges in the corners.

- ! **Uwaga: Sprawdź, czy profile teleskopowe są dobrze spasowane! W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zawiasów.**

Caution: Make sure the telescopic profiles are pushed together completely! You may damage the hinges otherwise.



Przed rozpoczęciem montażu:

Sprawdź, czy produkt pasuje do okna. W tym celu zmierz:

x = szerokość prześwitu: 760–1380mm

y = wysokość prześwitu: 755–1375mm

(Szerokość/wysokość prześwitu oznacza wielkość otworu okiennego, gdy skrzydło jest otwarte.)

w = Potrzebne miejsce wokół ramy okna: min. 15mm

Z = Grubość ramy okna: 7–27mm

Odstęp między ramą okna a roletą: min. 16mm

Before beginning:

Please check prior to assembly if the product fits your window by measuring the dimensions:

x = clearance width: 760–1380mm

y = clearence height: 755–1375mm

(The clear width/height indicates the size of the window opening when the sash is open.)

w = Needed space on window frame all around: min. 15mm

Z = Thickness of window rim: 7–27mm

Height between window frame and roller shutter: min. 16mm



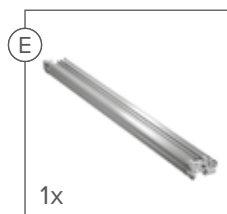
Kraty ochronne lub osłony przeciwdeszczowe mogą uniemożliwić montaż produktu.

Protection grilles or rain guards may prevent the installation of this product.

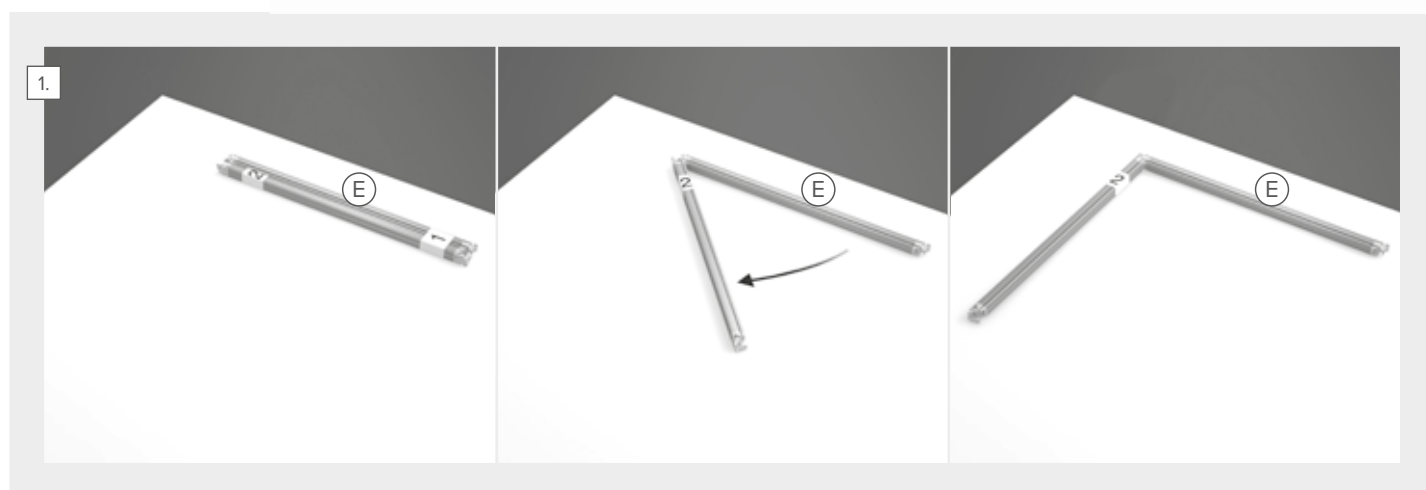
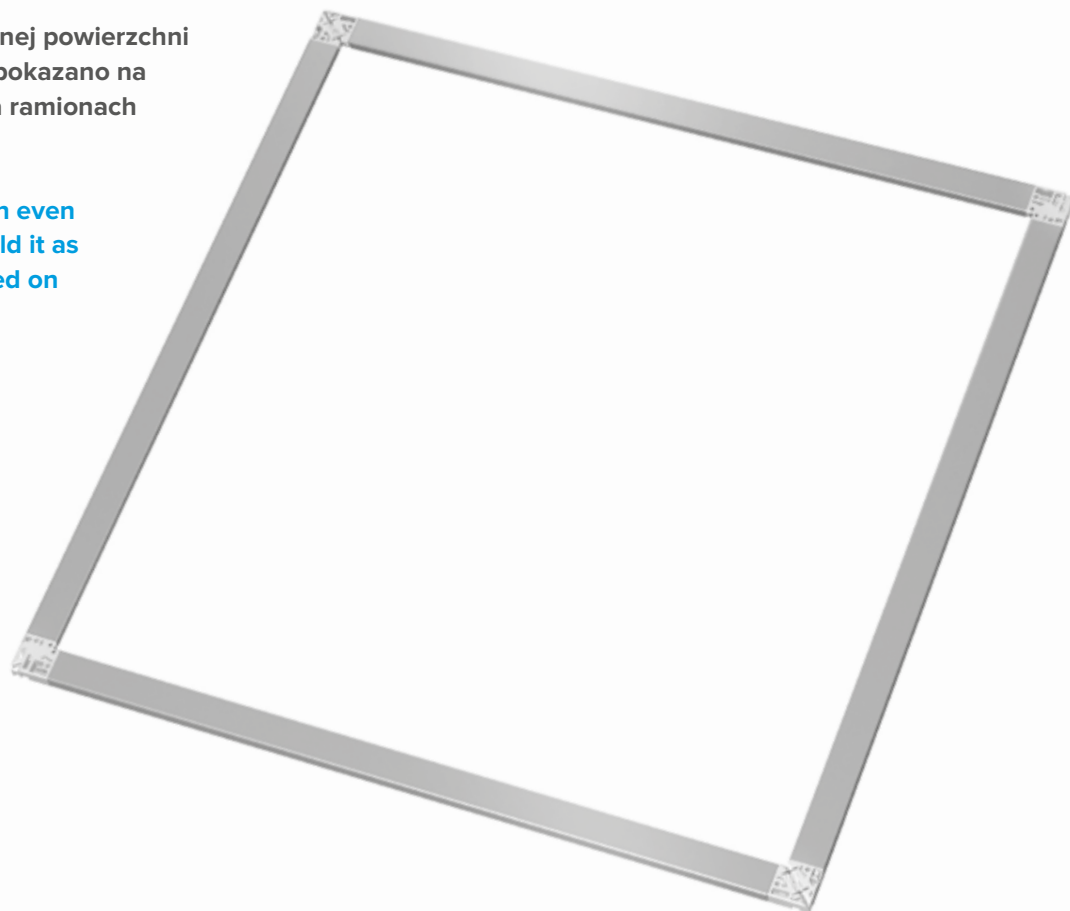
ROZKŁADANIE RAMY/ UNFOLD THE FRAME

Położ ramę moskitiery na równej powierzchni (np. na stole) i rozłóż tak, jak pokazano na rysunkach nadrukowanych na ramionach ramy.

Place the foldable frame on an even surface (e.g. a table) and unfold it as indicated on the figures printed on the sleeves.

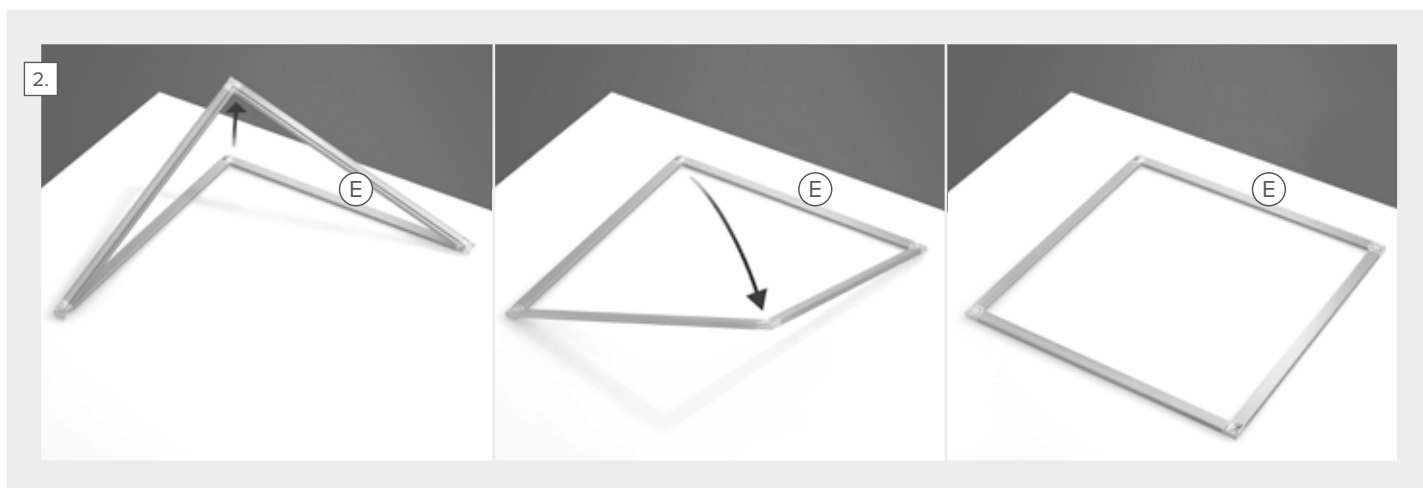


Rozkładana rama
Foldable frame



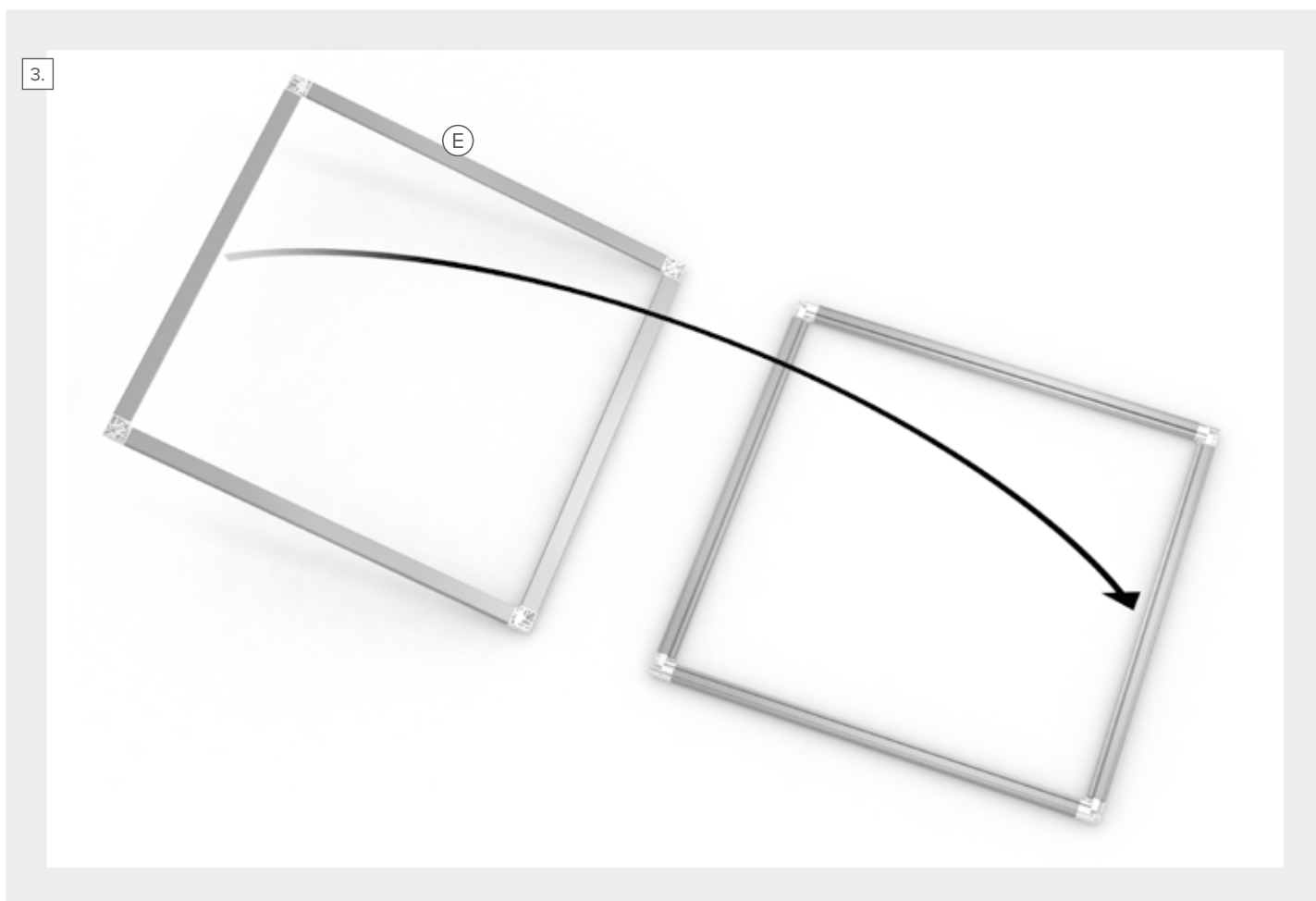
1. Położ ramę na równej powierzchni (np. na stole). Usuń czerwoną nakładkę (1) i rozłóż ramę zgodnie z kierunkiem strzałek na tulei pod kątem 90°, aż do zablokowania ramy w narożnikach.

1. Place the foldable frame ② on an even surface (e.g. table). Remove the red sleeve (1) and open the frame as indicated on the arrows on the sleeve to an angle of 90°, until the frame fixes in the corners.



2. Rama nadal powinna znajdować się na powierzchni roboczej. Usuń niebieską nakładkę (2) i rozłóż ramę: Chwyć za górny róg, pociągnij i odwróć, aby powstał kwadrat. Zawiasy zatrzasną się, gdy ramka jest rozłożona na płasko.

2. The foldable frame ② remains on the surface. Remove the blue sleeve (2) and unfold the frame: Take the upper corner, lift and flip over to create a square. The hinges snap into place as soon as the foldable frame lays flat.



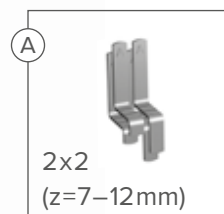
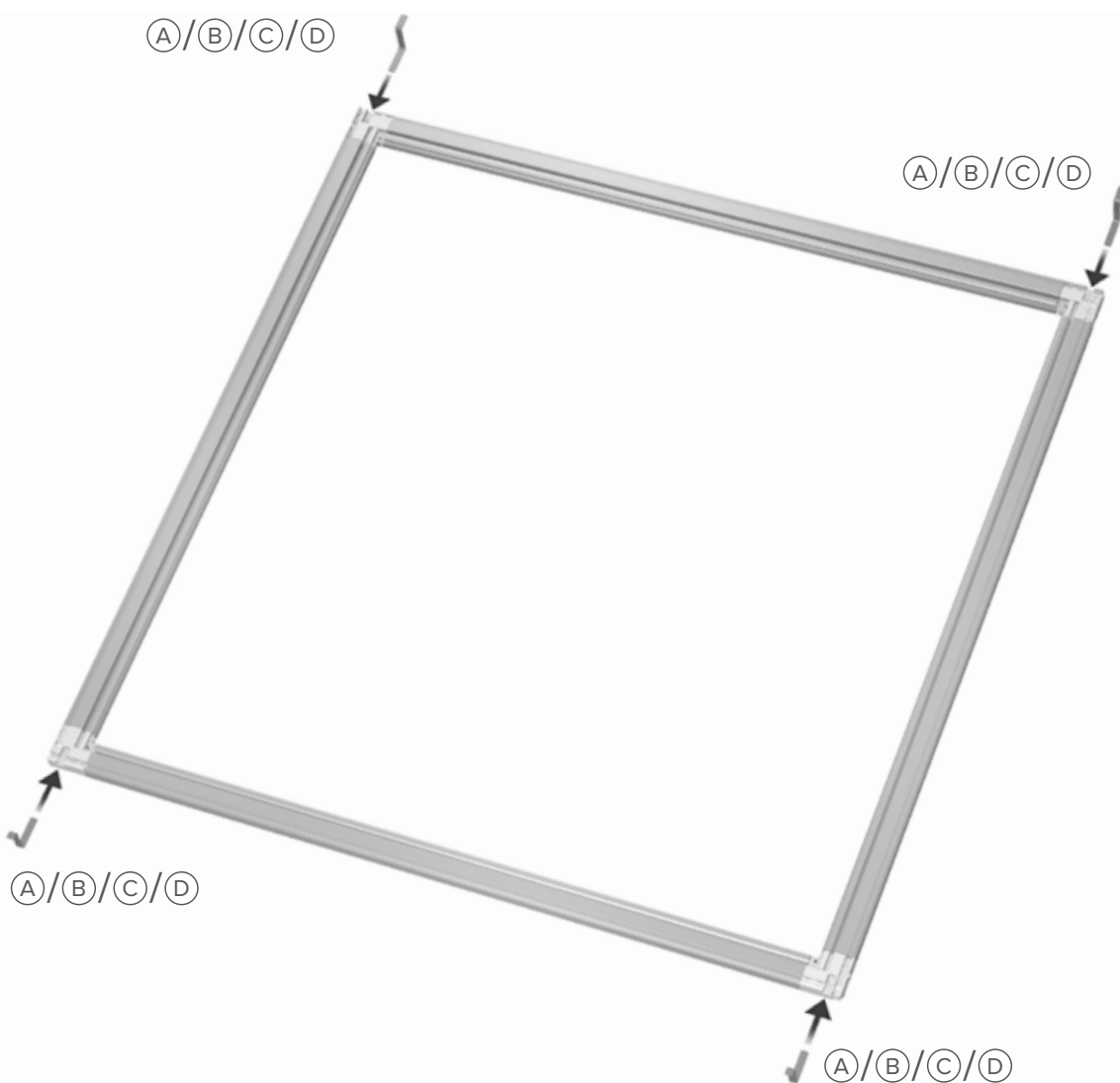
3. Do wykonania kolejnych czynności, odwróć ramę o 180° na drugą stronę.

3. For the following steps, turn the foldable frame ② 180° to the other side.

MONTAŻ GÓRNYCH I DOLNYCH ZACZEPÓW/ MOUNT UPPER AND LOWER HOOKS

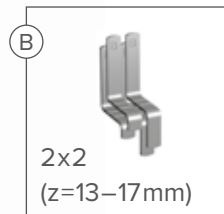
Zaczepek są mocowane za ramą okienną i w ten sposób utrzymują moskitierę w odpowiedniej pozycji. Wybierz zaczepek o wielkości dopasowanej do ramy okiennej i umieść je w narożnikach.

The hooks fasten behind the window frame and thereby hold the foldable frame in position in front of your window. This working step is for choosing the right-sized hooks to fit your window frame and to insert them into the corners.



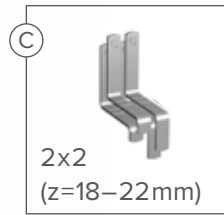
2x2
(z=7-12mm)

Zestaw zaczepek metalowych A
Metal hooks set A



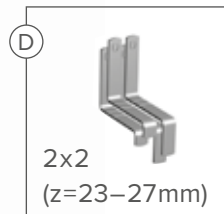
2x2
(z=13-17mm)

Zestaw zaczepek metalowych B
Metal hooks set B



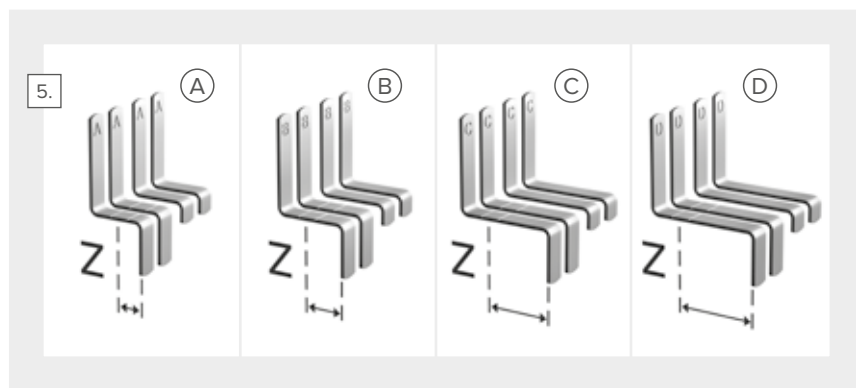
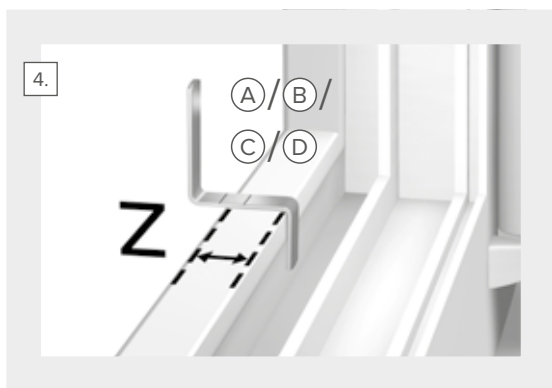
2x2
(z=18-22mm)

Zestaw zaczepek metalowych C
Metal hooks set C

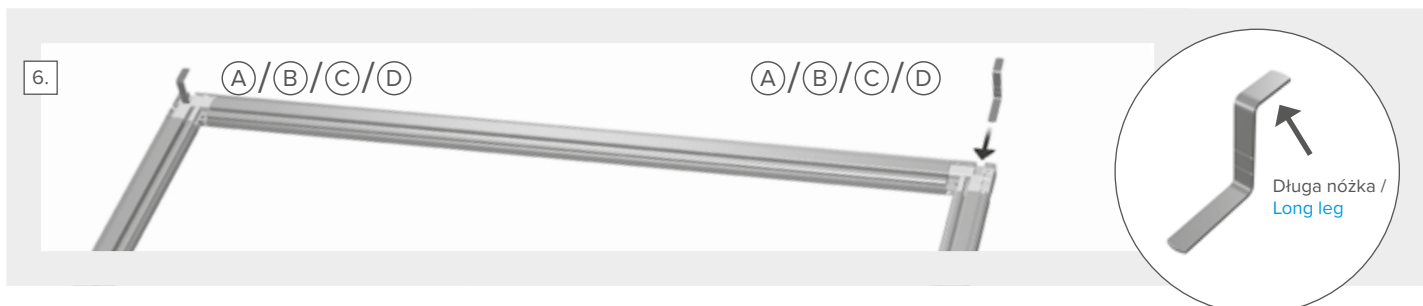


2x2
(z=23-27mm)

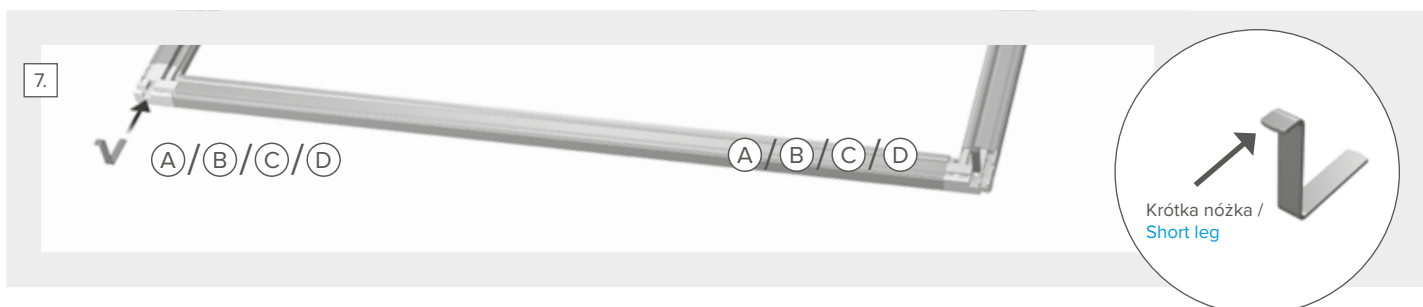
Zestaw zaczepek metalowych D
Metal hooks set D



4. Umieść po jednym zaczepie z wytłoczonymi oznaczeniami (A/B/C/D) na ramie okiennej. Zaczep ma odpowiedni rozmiar, jeżeli zewnętrzna krawędź ramy okiennej znajduje się pomiędzy dwoma wytłoczonymi oznaczeniami.
4. Take one of each hooks with embossed marks (A/B/C/D) and place them on the window frame. The hook has the correct size if the outer rim of the window frame lies between the two embossed marks.
5. Wybierz pozostałe zaczepy w pasującym rozmiarze A/B/C/D. Potrzebne są dwa zaczepy o długiej nóżce do górnych narożników ramy i dwa zaczepy o krótszej nóżce do dolnych narożników. Zaczepy w nieodpowiednim rozmiarze nie będą już potrzebne.
5. Take the remaining hooks of the chosen fitting size A/B/C/D. Two hooks with long legs for the upper corners of the foldable frame and two hooks with shorter legs for the lower corners are needed. The not fitting hooks are no longer needed.



6. Wsuń wybrane zaczepy A/B/C/D o długiej nóżce całkowicie w narożniki ramy, zaczepy po montażu będą opierać się o górną część okna.
6. Slide the selected hooks A/B/C/D with the long legs completely into the corners of the foldable frame which rest against the top of the window after installation.

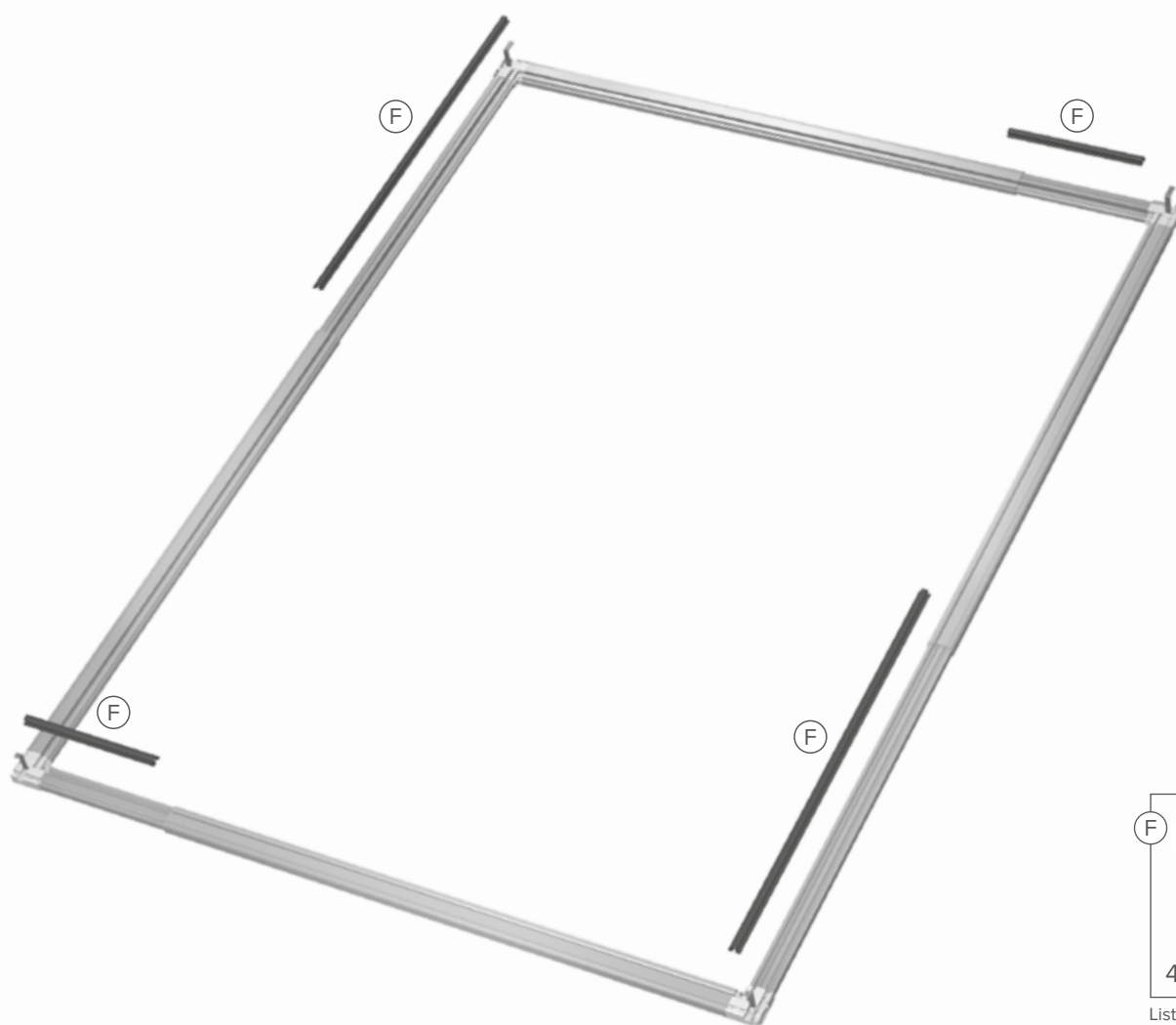


7. Wsuń wybrane zaczepy A/B/C/D o krótkiej nóżce całkowicie w narożniki ramy, zaczepy po montażu będą opierać się o dolną część okna.
7. Slide the chosen hooks A/B/C/D with the short legs completely into the corners of the foldable frame, which lie against the bottom of the window after installation.

REGULACJA WIELKOŚCI RAMY/ SET THE SIZE OF THE FOLDABLE FRAME

Dzięki listwom ograniczającym zamontowana ramka utrzymuje właściwy rozmiar. W tym celu należy przygotować listwy o dwóch różnych długościach.

The stopper clips ensure the assembled foldable frame keeps its desired size. For this, the stopper clips need to be prepared in two different lengths.



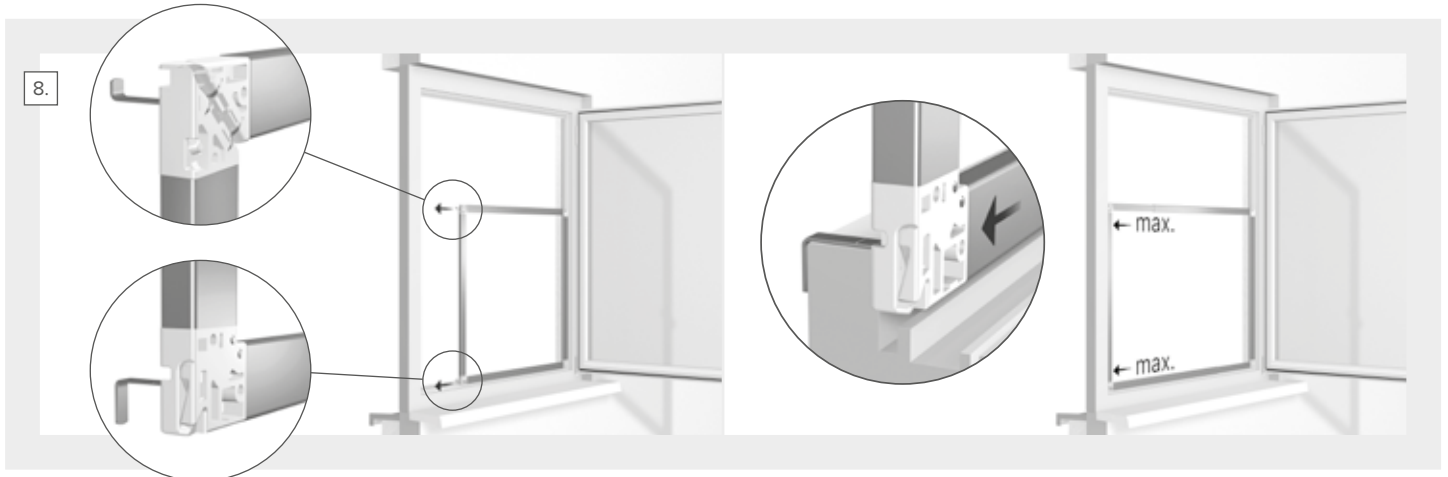
Opcja A: Ustalanie wielkości bez użycia miarki/ Option A: Size determination without tape measure

(Jeśli okno jest umieszczone zbyt wysoko lub jest zbyt duże, aby dopasować ramę bezpośrednio na oknie, należy przejść do Opcji B.)

Stosując tę metodę, należy ułożyć ramę „do góry nogami” od wewnątrz, aby dopasować rozmiar.

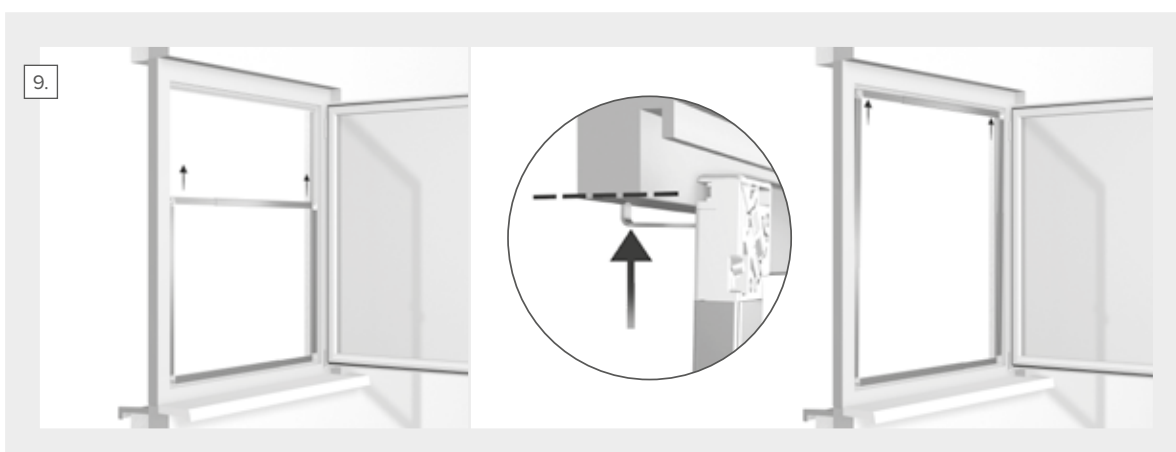
(Please switch to option B if the window is too high or too large to adjust the foldable frame directly at the window.)

With this method, the foldable frame is placed once “upside down” and from the inside for the size adjustment.



8. Obróć ramę, aby zaczepy o długiej nóżce były skierowane w dół, a zaczepy o krótkiej nóżce w górę. Ustaw ramę odpowiednio od wewnątrz, przekładając zaczepy o długiej nóżce przez dolną krawędź ramy okiennej. Następnie rozciągnij ramę w bok, aby zaczepy po lewej i prawej stronie zetknęły się z ramą okienną.

8. Turn the foldable frame so that both hooks with long legs face downwards and the short hooks point upwards. Position the foldable frame from the inside, taking the hooks with the long legs over the lower edge of the window frame. Then expand the foldable frame sideways until its hooks on the left and right make contact with the window frame.

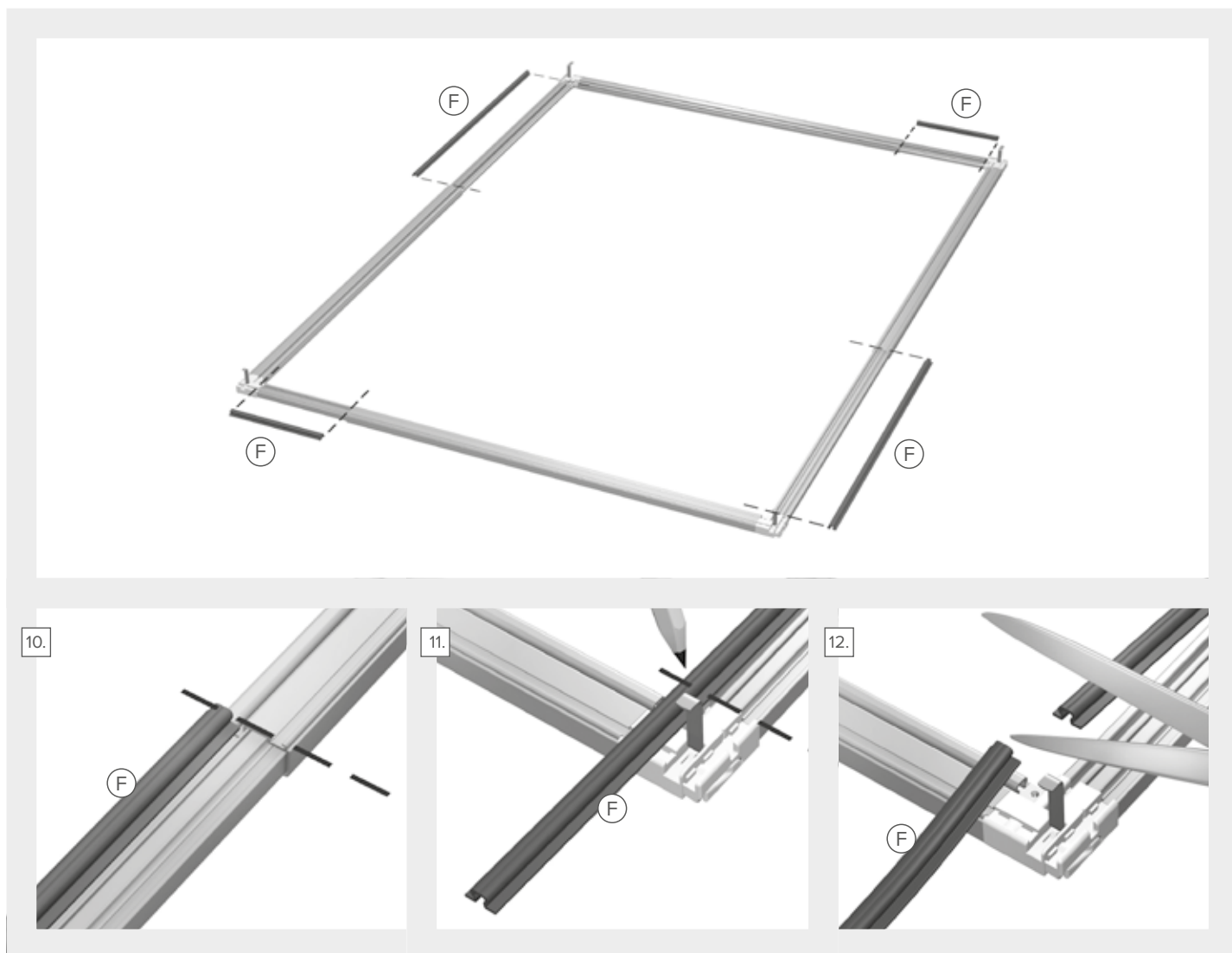


9. Rozsuń ramę do góry, aż oba górne zaczepy dotkną końcówkami najniższej krawędzi ramy okiennej. W ten sposób można ustalić wielkość ramy.

! **Uwaga: Teraz już nie zmieniaj wielkości ramy!** Ostrożnie ponownie połóż ramę na powierzchni roboczej.

9. Push the foldable frame upwards until both of the upper hooks touch the lowest edge of the window frame with their tips. Now the size of the foldable frame is set.

! **Attention: The size of the foldable frame must not be changed anymore!** Carefully place the foldable frame on the work surface again.



10. Umieść listwę ograniczającą ⑤ pod krawędzią większego profilu teleskopowego (przy teleskopowaniu większy profil zachodzi na mniejszy).

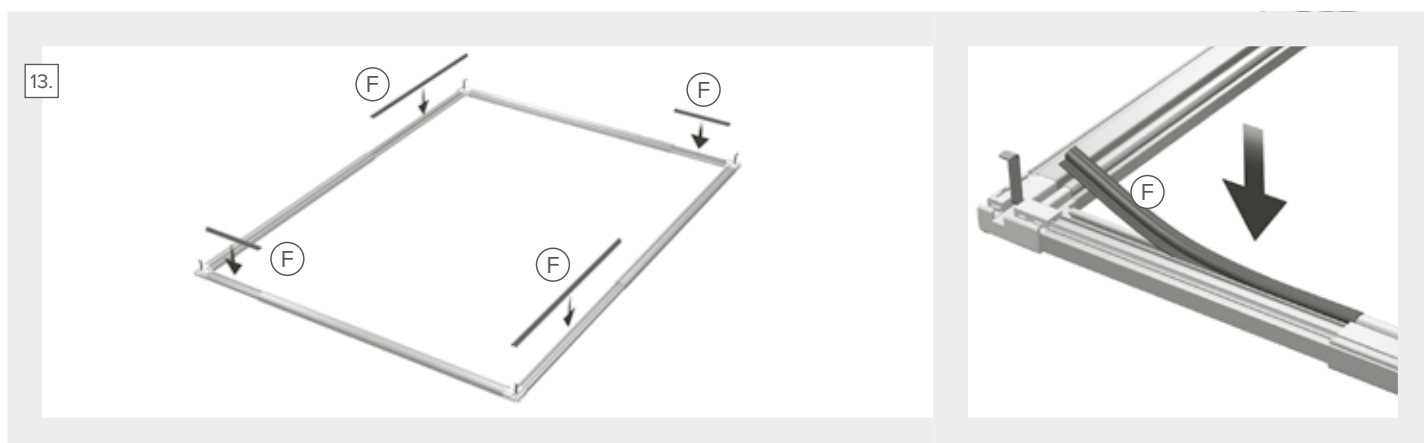
11. Zaznacz długość listwy ograniczającej od krawędzi większego profilu do krawędzi następnego narożnika.

12. Przytnij listwę ograniczającą możliwie precyzyjnie do tej długości.

10. Place the stopper strip ⑤ beneath the edge of the larger telescope profile (the larger profile overlaps the smaller one during telescoping).

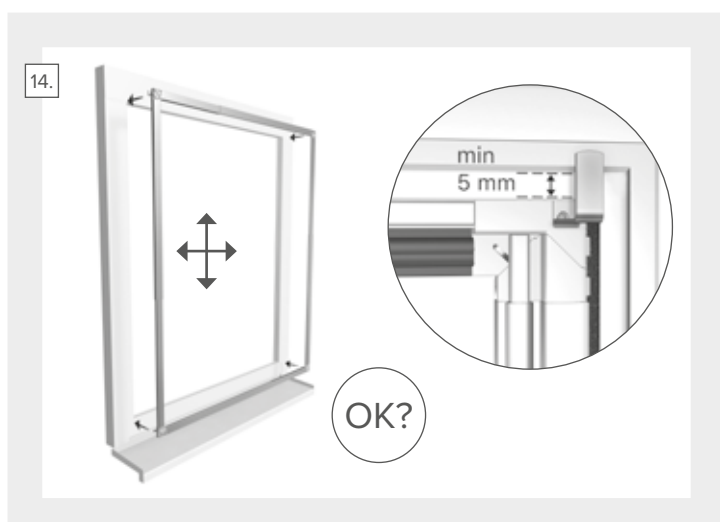
11. Mark the length of the stopper strip from the edge of the larger profile to the edge of the next corner

12. Cut the stopper strip as precisely as possible to exactly this length.



13. Umieść listwy ograniczające ⑥ pomiędzy narożnikami a dużymi profilami teleskopowymi na mniejszych profilach teleskopowych.

13. Place the stopper strips ⑥ between the corners and the large telescope profiles onto the smaller telescope profiles.



14. Umieść ramę w ramie okiennej w taki sposób, jak opisano w punktach 33– 34. Sprawdź montaż. Wszystkie zaczepy powinny stykać się z lewą lub prawą stroną ramy okiennej. Dłuższe wsporniki górne powinny wystawać co najmniej 5 mm ponad górną część ramy okiennej. Jeśli tak nie jest, należy dopasować długość listew ograniczających.

! **Uwaga: Regulację należy wykonać dopiero po wyjęciu ramy i ułożeniu jej na równej powierzchni roboczej!**

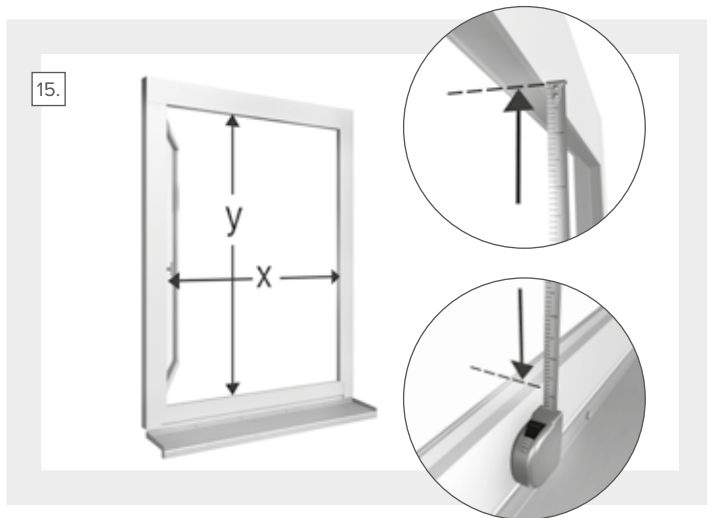
14. Insert the foldable frame into your window frame as shown in steps 33.–34. for inspection: All hooks should have contact with either the left or the right side of the window frame. The longer top brackets should protrude at least 5 mm over the top of the window frame. Otherwise correct the length of the stopper strips.

! **Attention: Please make all corrections only after taking out the foldable frame and placing on an even work surface !**

Opcja B: Ustalanie wielkości z użyciem miarki/ Option B: Size determination with tape measure

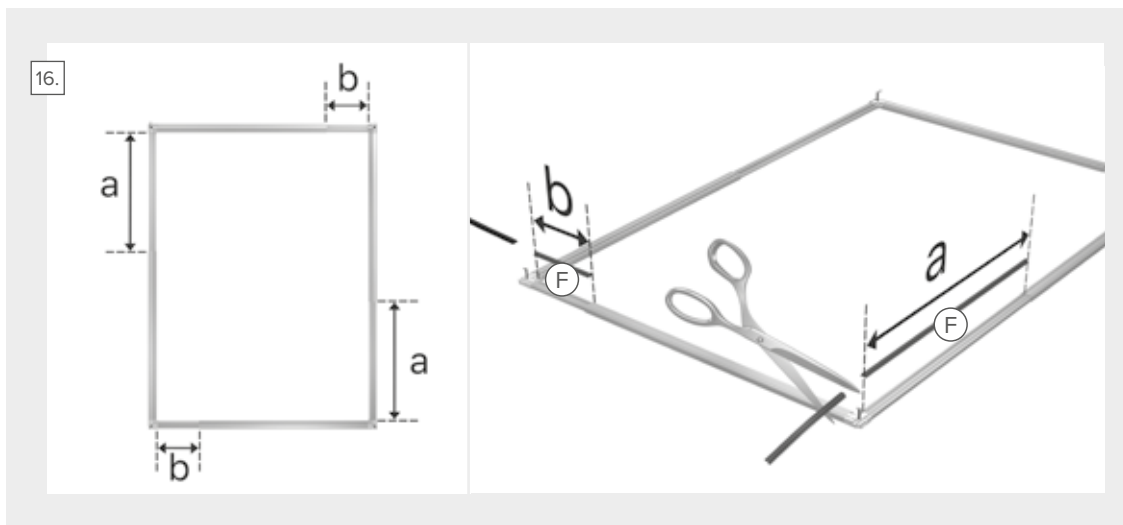
Jest to alternatywna metoda, którą można stosować, jeśli okno jest umieszczone zbyt wysoko lub jest zbyt duże, aby dopasować ramę bezpośrednio na oknie.

If the window is too high or too large to adjust the foldable frame directly on the window to the appropriate size, this method is another option.



15. Otwórz skrzydło okienne, zmierz prześwit ramy okiennej (szerokość wewnętrzną – x oraz wysokość wewnętrzną – y) i zapisz wartości x i y (w milimetrach).

15. With the window sash open, measure the inner clearance of the window frame (the inside width x & inside height y) and write x and y down (all measures in mm).



16. Wyznacz wymiary (a) i (b) listew ograniczających (F) (dwa dla szerokości i dwa dla wysokości) według poniższych wzorów. Odmierz na listwie i przytnij dokładnie według wymiarów:

2 x listwy na wysokość: $a = y - 745\text{mm}$

2 x listwy na szerokość: $b = x - 750\text{mm}$

Przykładowe obliczenia:

Wysokość prześwitu: $y = 1000\text{mm}$ (100cm)

Przytnij listwy ograniczające do odpowiedniej wysokości:

$a = 1000\text{mm} - 745\text{mm} = 255\text{mm}$ (25,5cm)

16. Determine dimensions (a), (b) for stopper strips (F) (two each for width and two for height) according to the following formulae, transfer to the stopper strips and cut to exact size:

2 x stopper strips for the height: $a = y - 745\text{mm}$

2 x stopper strips for the width: $b = x - 750\text{mm}$

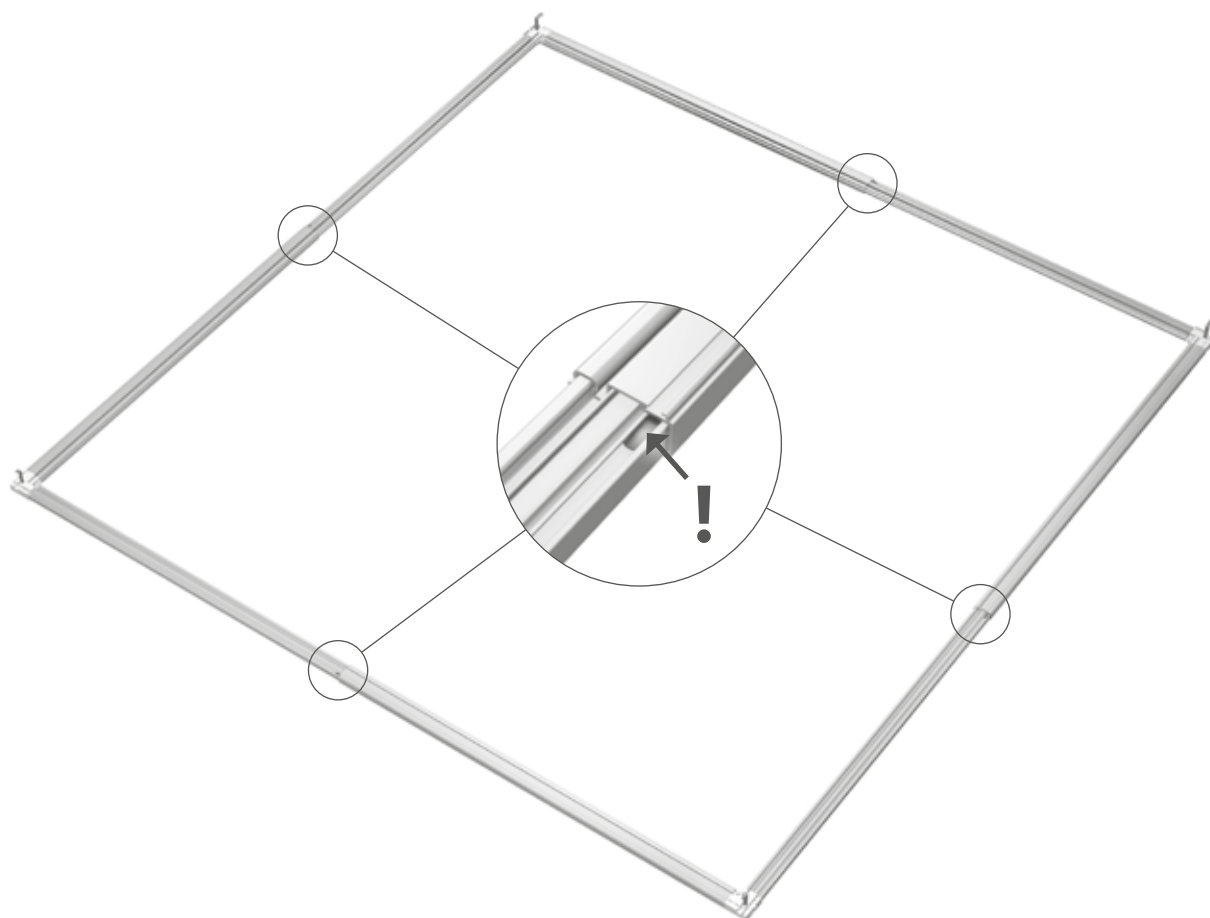
Example calculation:

Clear height: $y = 1000\text{mm}$ (100 cm).

Cut stopper strips a to size for height:

$a = 1000\text{mm} - 745\text{mm} = 255\text{mm}$ (25.5 cm)

17.

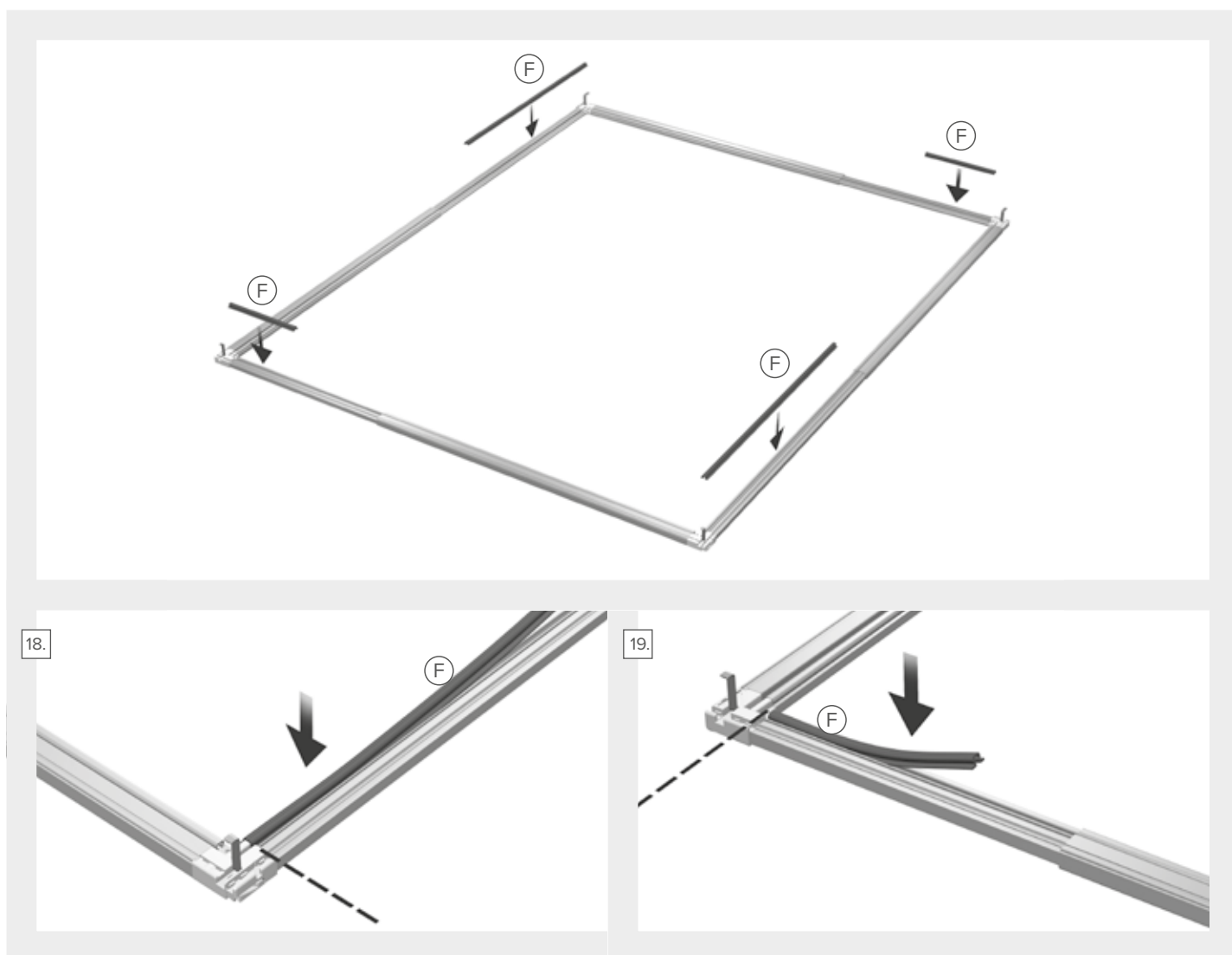


17. Rozsuń odpowiednio profile teleskopowe, aby przycięte na wymiar listwy łatwo dopasowały się do wewnętrznych profili ramy.

! **Uwaga: Przytrzymaj profile teleskopowe pośrodku i rozsuń je równoległe od siebie: równomiernie w lewo i w prawo, następnie w górę i w dół. Uwaga na oznakowanie – nie rozsuwaj profili teleskopowych poza oznaczenie!**

17. Pull the telescope profiles apart until the cut-to-size stopper strips fit easily into the inner frame profiles.

! **Attention: Hold the telescopic profiles in the middle and pull them apart in a parallel direction. Evenly left and right, then up and down. Note the marking – do not pull the telescopic profiles apart beyond the marking!**

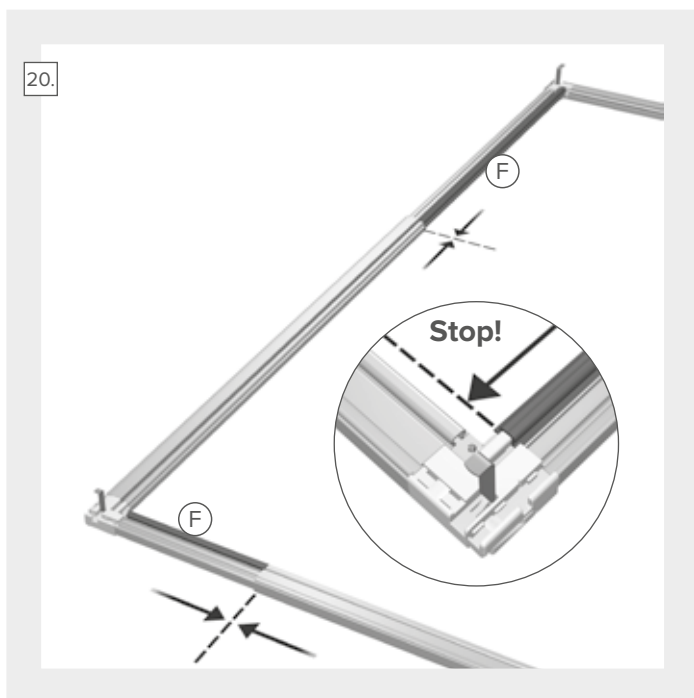


18. Zaczynając od narożnika, wprowadź dwie listwy ograniczające ⑤ dopasowane do wysokości (a) do wewnętrznej części profilu teleskopowego po lewej i prawej stronie.

19. Umieść dwie pozostałe listwy ograniczające ⑤ dopasowane do szerokości (b) w wewnętrznej części profili teleskopowych u góry i na dole. Rozpocznij mocowanie listew od narożnika.

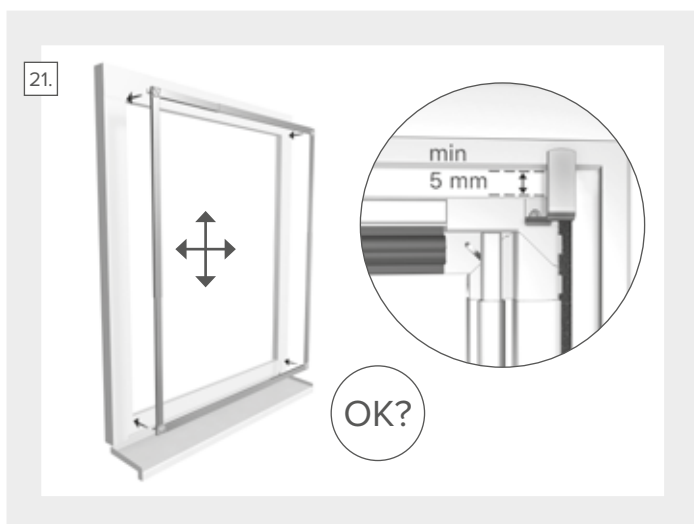
18. Starting at the corner, insert the two stopper strips ⑤ for the height (a) into the inner profile of the telescopic profile on the left and right.

19. Insert the two remaining stopper strips ⑤ for the width (b) into the inner profile of the telescopic profiles at the top and bottom. Start again from the corner when inserting the stopper strips.



20. Dociśnij ramę na wysokość i szerokość w następujący sposób, aby przymocować listwy ograniczające ⑥: Przytrzymaj profile teleskopowe pośrodku i zsuń je równoległe – równomiernie w lewo i w prawo, następnie w górę i w dół. Nie wciskaj listwy zbyt daleko, aby nie wsunęła się do narożników.

20. Push the foldable frame together in height and width in the following manner until the stopper strips ⑥ are set tight: Hold the telescopic profiles in the middle and push them together parallel. Evenly left and right, then up and down. Do not push the stopper strips so far that they slide onto the corners.



21. Umieść ramę w ramie okiennej w taki sposób, jak opisano w punktach 33 – 34. Sprawdź montaż. Wszystkie zaczepy powinny stykać się z lewą lub prawą stroną ramy okiennej. Dłuższe wsporniki górne powinny wystawać co najmniej 5 mm ponad górną część ramy okiennej. Jeśli tak nie jest, należy dopasować długość listew ograniczających.

! **Uwaga: Regulację należy wykonać dopiero po wyjęciu ramy i ułożeniu na równej powierzchni roboczej!**

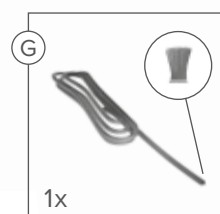
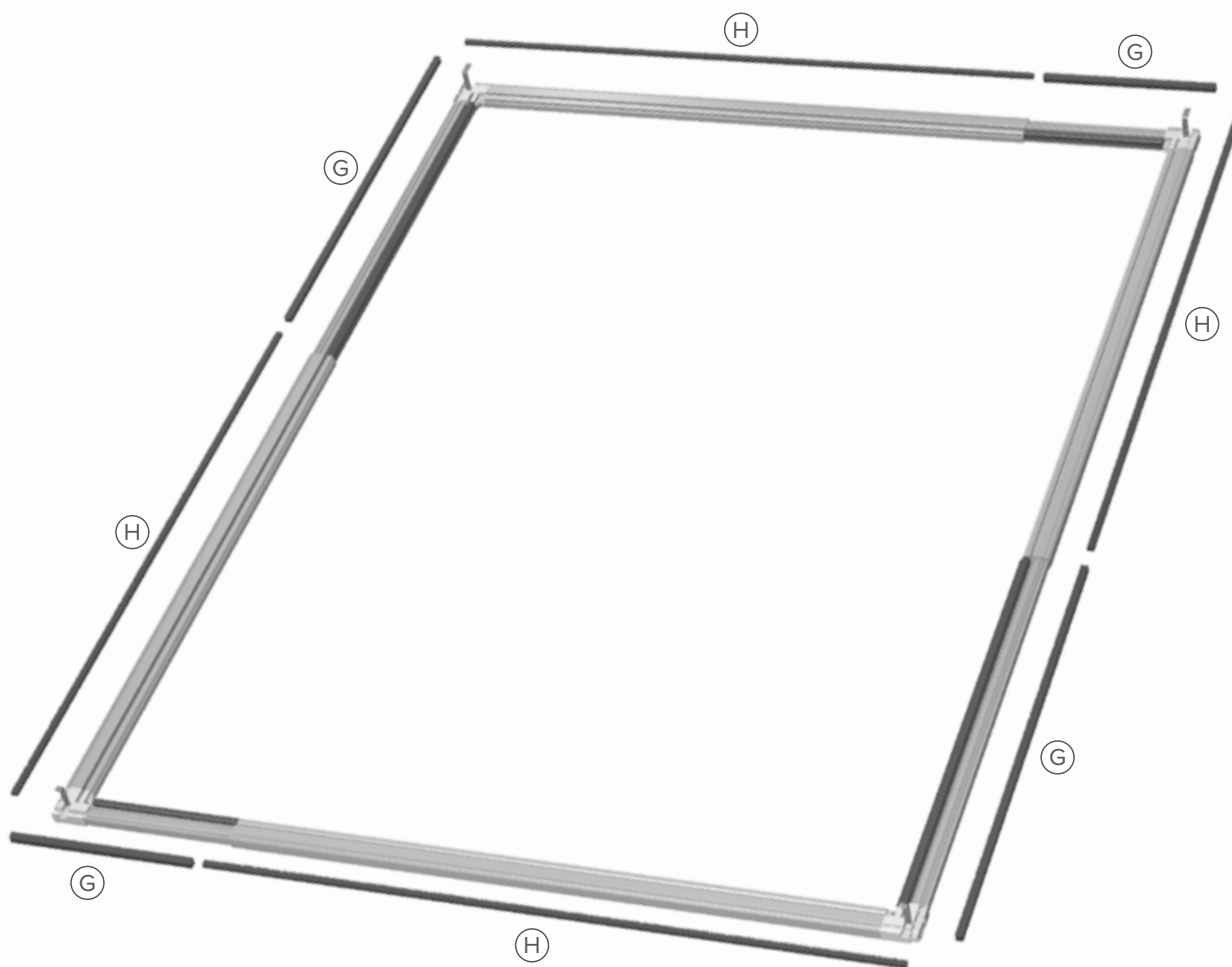
21. Insert the foldable frame into your window frame as shown in steps 33.–34. (Check!) for inspection: All hooks should have contact with either the left or the right side of the window frame. The longer top brackets should protrude at least 5 mm over the top of the window frame. Otherwise correct the length of the stopper strips.

! **Attention: Please make all corrections only after taking out the foldable frame from on an even work surface !**

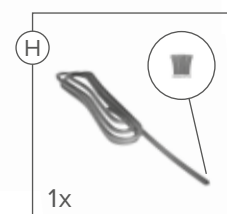
MOCOWANIE USZCZELKI SZCZOTKOWEJ/ FIT IN BRUSH SEALS

Uszczelki szczotkowe służą jako boczne uszczelnienie moskitiery po jej montażu w oknie.

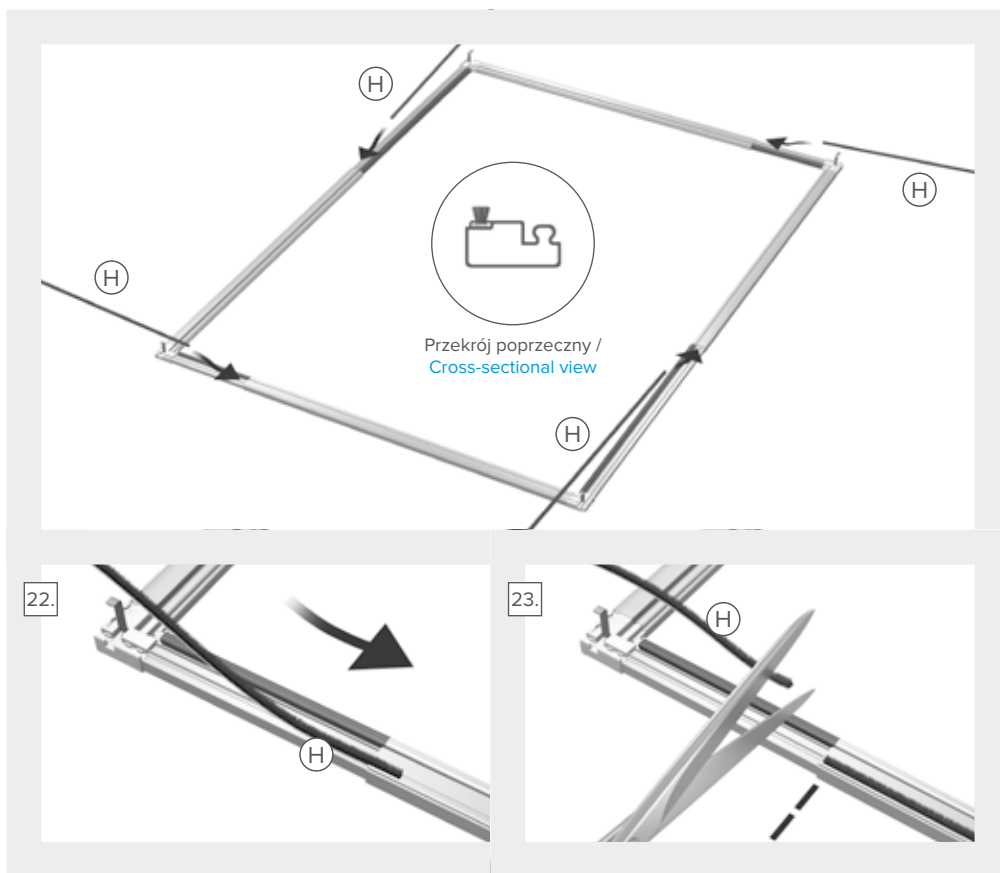
The brush seals serve as a lateral seal for the foldable frame when later mounted in the window.



Uszczelka szczotkowa z długim włosiem
Brush strips, long bristles



Uszczelka szczotkowa z krótkim włosiem
Brush strips, short bristles

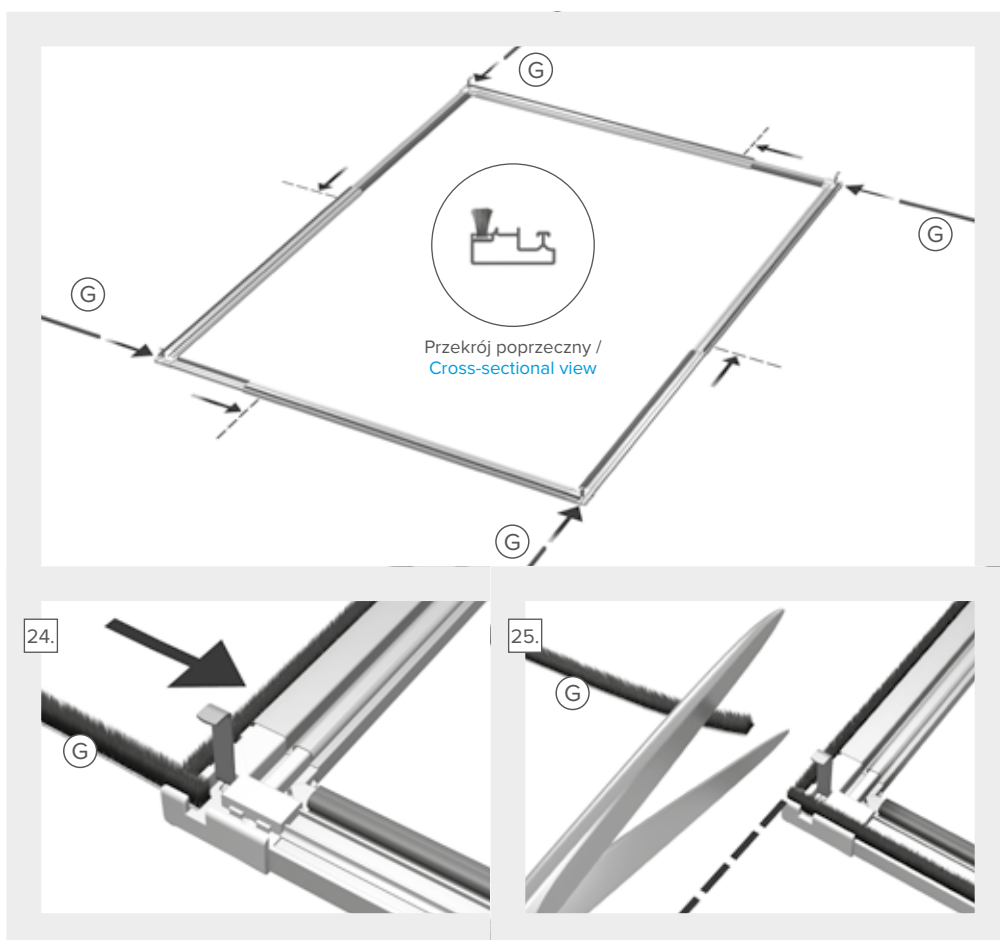


22. Najpierw zamocuj uszczelkę o krótkim włosiu ④ do zewnętrznej szyny większego profilu teleskopowego. Przyklejaj uszczelkę, zaczynając od środka i dalej w kierunku narożnika.

23. Odetnij wystającą część dokładnie przy wewnętrznym końcu większego profilu.

22. First pull the brush seal with short bristles ④ into the outer guide rail of the larger telescopic profile. Insert the brush starting from the middle in the direction of the corner.

23. Cut off the protruding part exactly at the inner end of the larger profile.



24. Zamocuj uszczelkę o długim włosiu ⑤ na wszystkich czterech bokach przy narożniku i dalej w zewnętrznej szynie prowadzącej mniejszego profilu teleskopowego. Wsuń uszczelkę szczotkową ok. 2-3 cm pod większy profil.

25. Następnie odetnij wystającą część dokładnie przy końcu większego profilu.

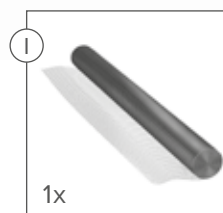
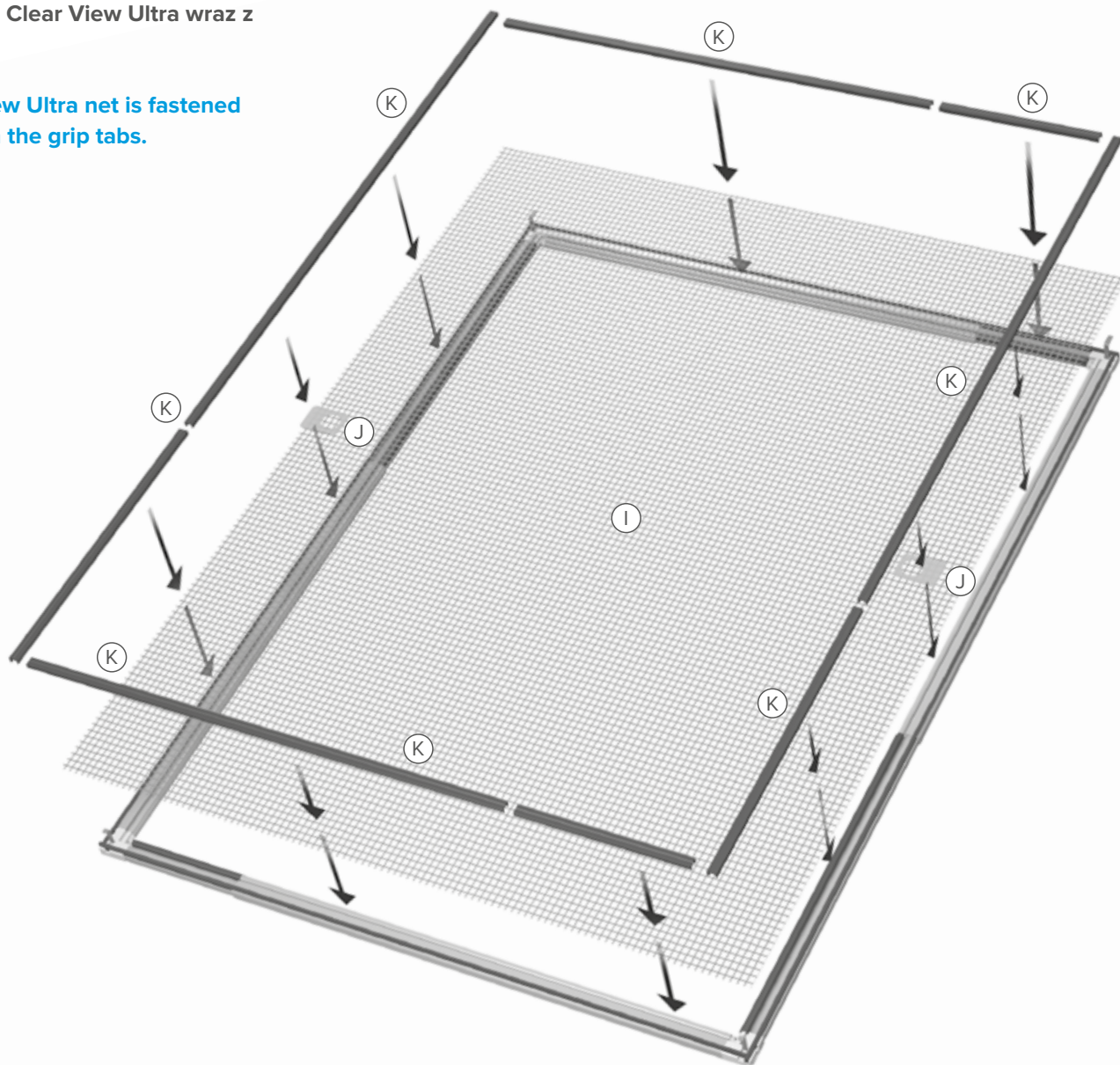
24. Pull the brush seal with long bristles ⑤ on all four sides through the corner and further into the outer guide rail of the smaller telescopic profile. Slide the brush seal approx. 2–3cm under the larger profile.

25. Then cut off the protruding part exactly at the end of the foldable frame.

MOCOWANIE SIATKI/ ATTACH THE NET

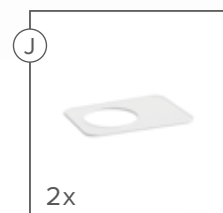
Montaż siatki Clear View Ultra wraz z uchwytami.

The Clear View Ultra net is fastened together with the grip tabs.



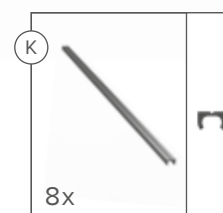
1x

Siatka Clear View Ultra
Clear View Ultra net



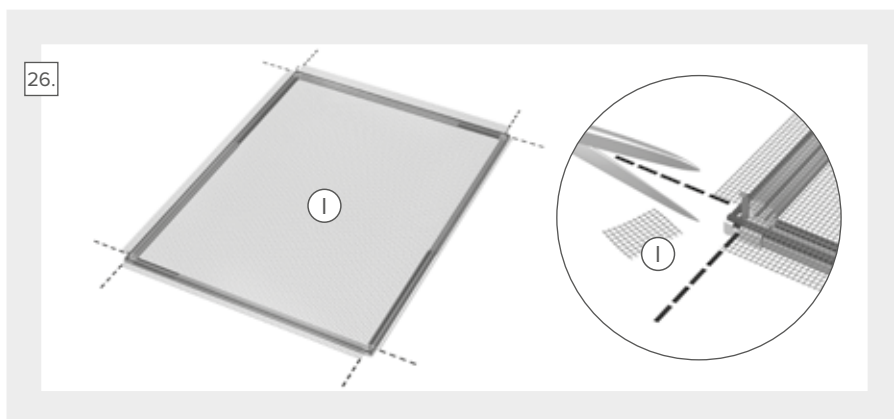
2x

Uchwyt
Grip tabs



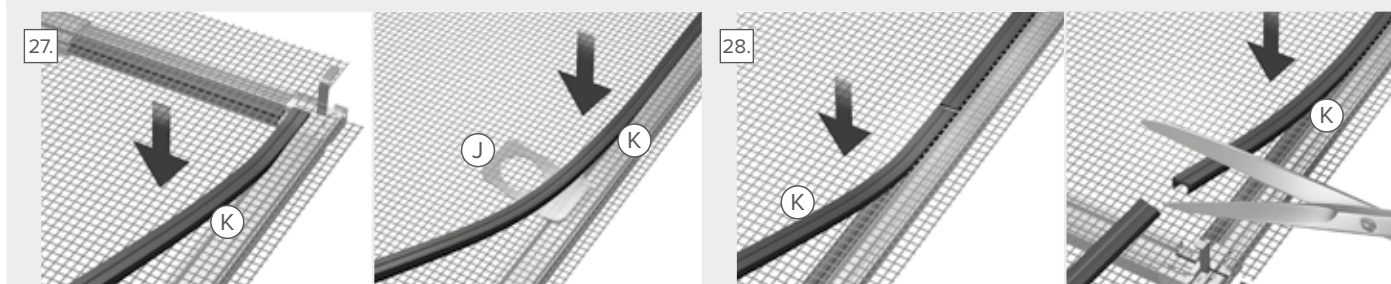
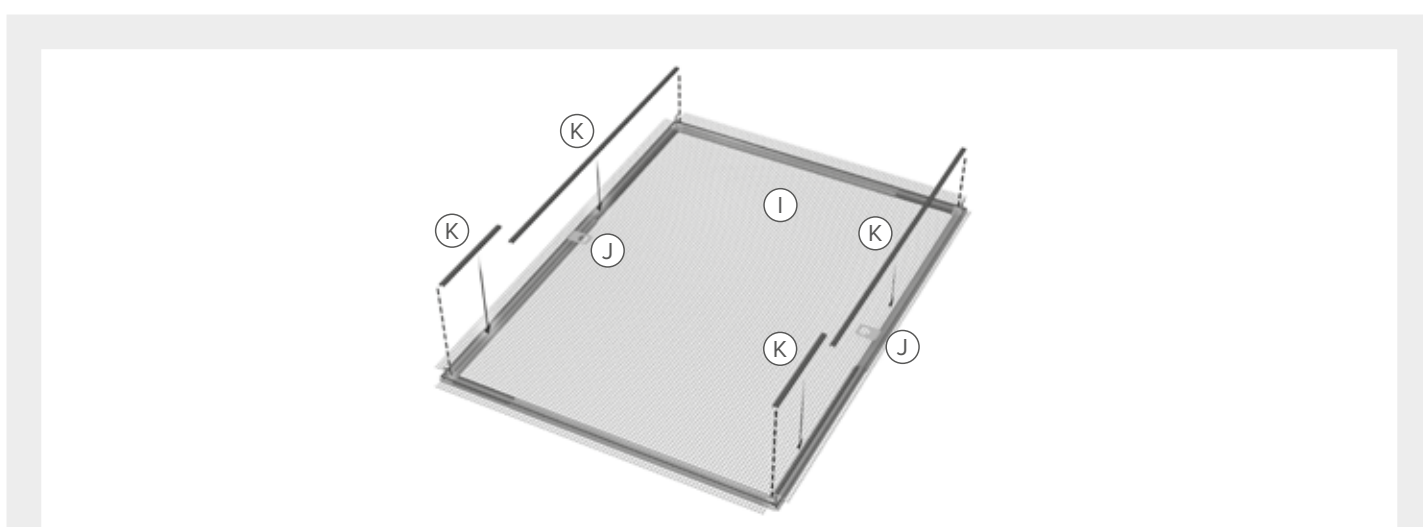
8x

Listwy zaciskowe
Clip strips



26. Rozłóż siatkę ① na ramie. Odetnij siatkę ① precyzyjnie przy zaczepach. Przy odstłoniętych zaczepach siatka ① powinna leżeć płasko na ramie. Aby odpowiednio naciągnąć siatkę, przyda się pomoc drugiej osoby.

26. Lay the net ① over the foldable frame. Cut off the net ① exactly at the hooks. With the exposed hooks the net ① should lie flat on the foldable frame. The help of a second person can be useful for tensioning the net.

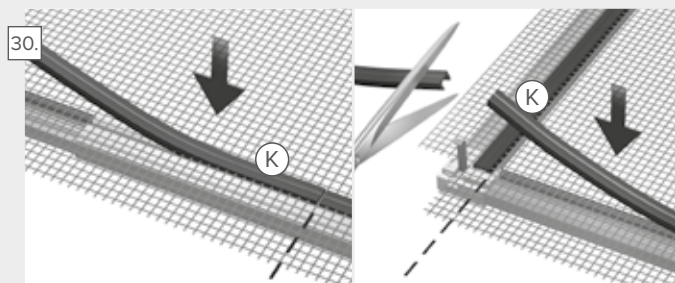
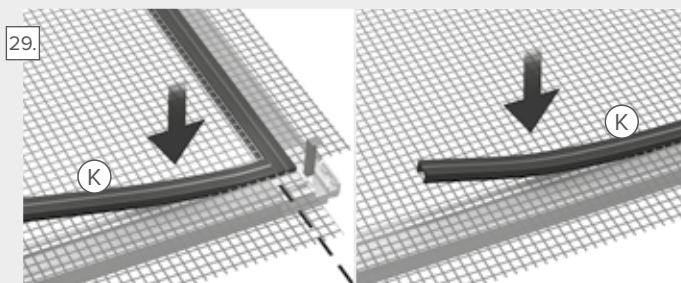
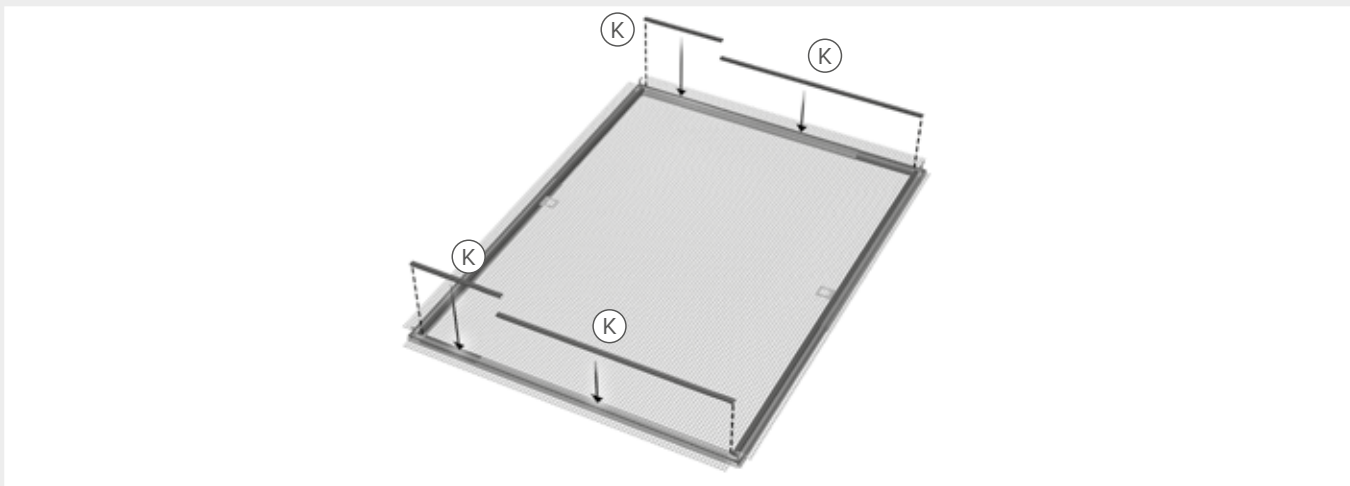


27. Zamocuj pierwszą listwę zaciskową ④ pomiędzy długimi i krótkimi zaczepami z lewej i z prawej strony (na profilach pionowych) w celu założenia siatki ① razem z uchwytem ⑤. Mocowanie należy rozpocząć w narożniku. Uchwyty są umieszczone mniej więcej w środku ramy.

27. Clip a first clip strip ④ between the long and short hooks on the left and on the right (on the later vertical profiles) to fix the net ① together with the grip tabs ⑤. Clipping begins in the corner. The position of the grip handles is approximately in the middle of the foldable frame.

28. Zamocuj drugą listwę zaciskową obok pierwszej i przytnij ją w odpowiednim narożniku, aby była maksymalnie rozciągnięta.

28. Clip in the second clip strip adjoining the first and cut it off at the respective corner so that the clip strip can be extends as far as possible.

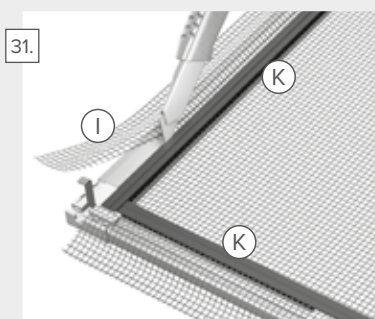


29. Zamocuj kompletną listwę zaciskową ④ w górnej i dolnej części (przy profilach poziomych). Listwę mocuj bezpośrednio, łącząc wcześniej zamocowane odcinki.

29. Clip in a complete clip strip ④ at the top and bottom (at the later horizontal profiles). Start clipping directly butting together the already attached clip strips.

30. Przytnij pozostałe listwy ④ do odpowiedniego wymiaru i zamocuj.

30. Cut the remaining clip strips ④ to size and clip them in place.



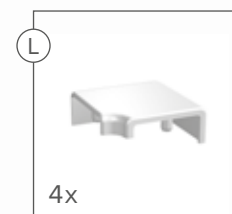
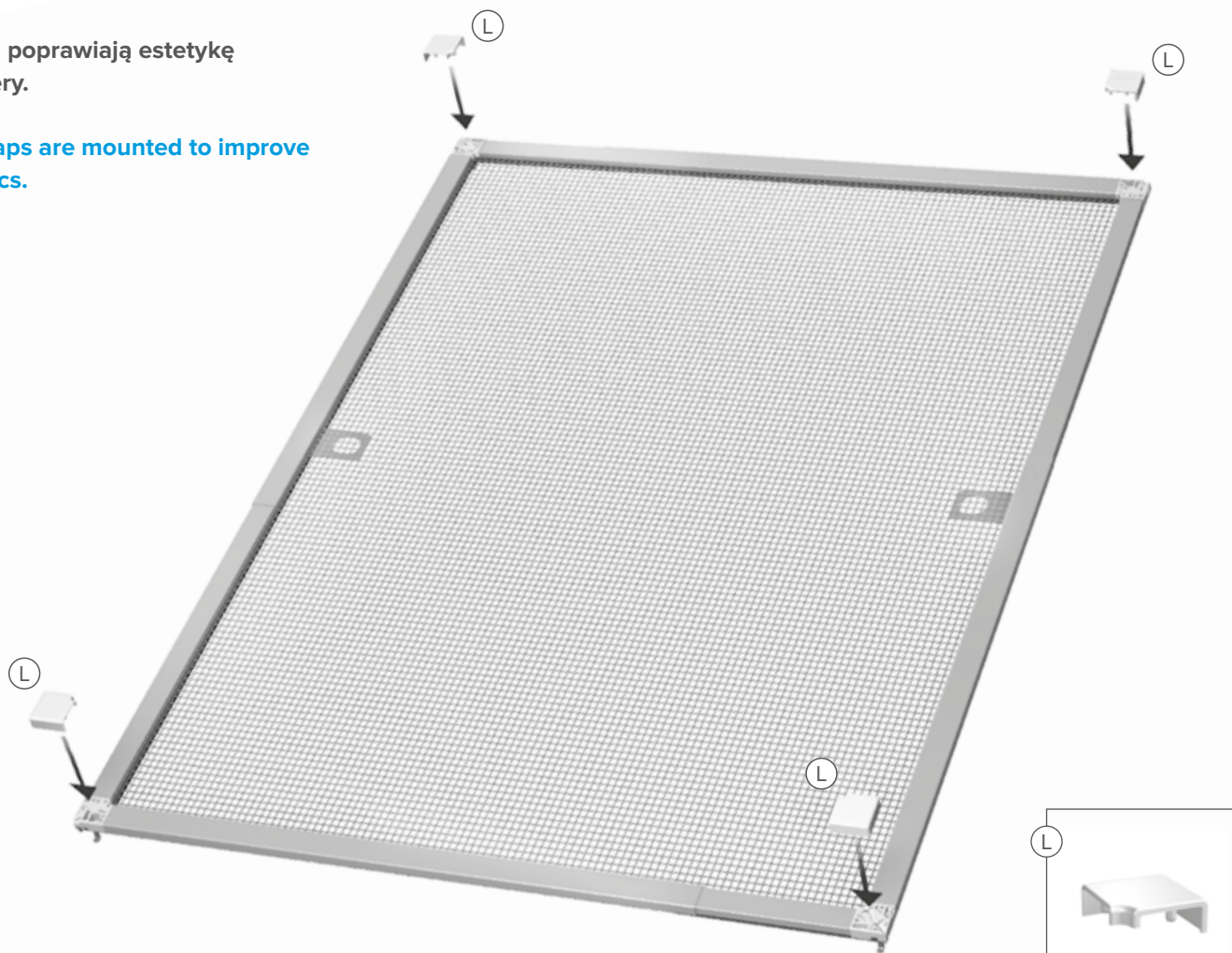
31. Odetnij siatkę ① od zewnątrz wzdłuż listew zaciskowych siatki ④.

31. Cut off the net ① outside along the net clip strips ④.

ZAKŁADANIE ZAŚLEPKI/ MOUNT COVER CAPS

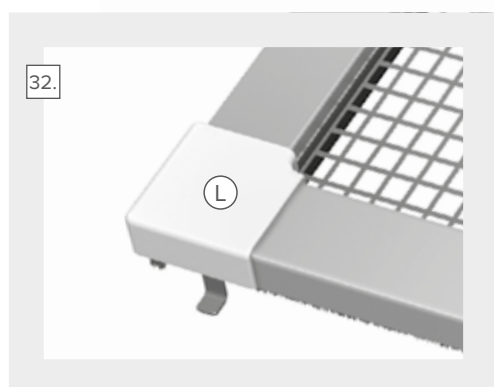
Zaślepki poprawiają estetykę moskitiery.

Cover caps are mounted to improve aesthetics.



4x

Zestaw zaślepek
Cover caps



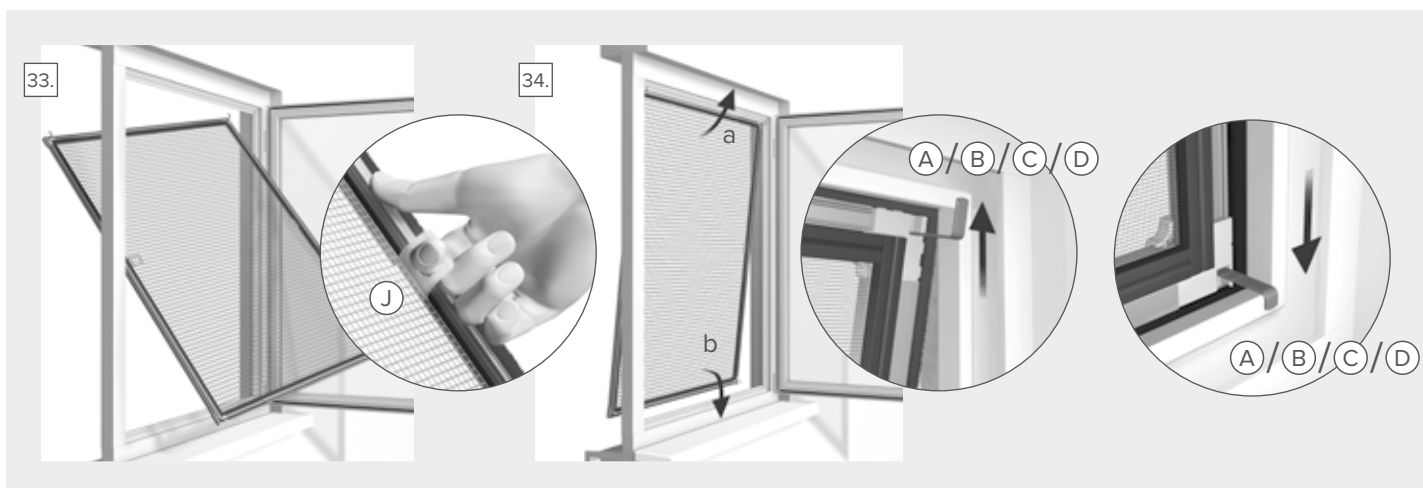
32. Umieść zaślepki ① w narożnikach.

32. Place the cover caps ① on the corners.

MONTAŻ MOSKITIERY W OKNIE/ INSERT FOLDABLE FRAME TO WINDOW

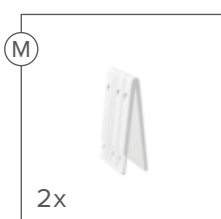
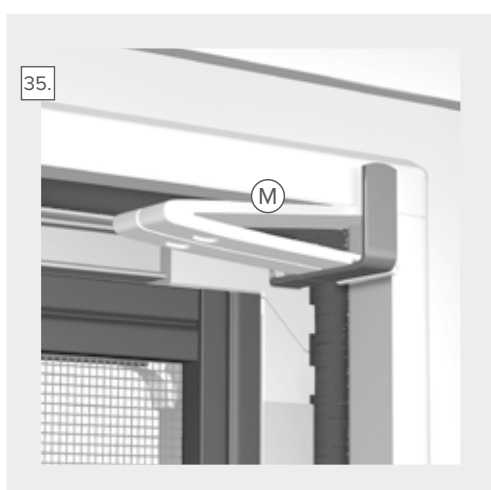
Gotową moskitierę zamontuj w oknie.

The finished foldable frame is attached to its destination window.



33. Przy pomocy uchwytów przelóż ramę przez okno po przekątnej na zewnątrz ☺.
34. Najpierw zamocuj górne zaczepy A/B/C/D nad górną krawędzią ramy okiennej, a następnie popchnij moskitierę do góry aż do oporu (a). Poprowadź oba dolne zaczepy L ponad dolną krawędzią ramy okiennej i opuść moskitierę.

33. Guide the foldable frame diagonally out of the window on the grip tabs ☺.
34. First, hang the upper hooks A/B/C/D over the upper window frame edge and push the foldable frame upwards as far as it will go (a). Guide both lower hooks L over the lower window frame edge and lower the frame.



Podkładka dystansowa
Spacer

35. Oderwij podkładki dystansowe M na tym samym poziomie co szerokość ramy. Umieść obie podkładki pomiędzy górnymi zaczepami a ramą okienną, aby nacięcie znalazło się na swoim miejscu (odgłos kliknięcia).

35. Break off the spacers M at the same level as the frame width. Position both spacers between the upper hooks and the window frame and let the notch click into place.



Gotowe! Done!




Nie opierać się – ryzyko upadku!

Do not lean on – risk of falling!


! Ewentualne zagniecenia siatki powstałe w opakowaniu podczas transportu można wygładzić przy pomocy zwykłej, domowej suszarki do włosów. Wystarczy podgrzać siatkę suszarką przy maksymalnym ustawieniu temperatury z odległości ok. 20 cm.

! Possible wrinkles in the net caused by transport in the packaging can be smoothed out with a conventional household hair dryer: Simply heat the fabric on the highest setting at a distance of approx. 20cm.

! **Wymowanie i ponowny montaż moskitiery:**

Aby wyjąć moskitierę, usuń podkładki dystansowe , chwyć za uchwyty, unieść moskitierę i wsuń ją przez okno do środka pomieszczenia (Uwaga: Nie demontuj moskitiery, aby przy ponownym montażu zachować ustalone wcześniej wymiary). Przy kolejnym montażu sprawdź położenie zaczepów (punkt 34). Ponownie załóż podkładki dystansowe (punkt 35).

! **Removal and refitment of the foldable frame:**

To remove the Alu frame, take out the spacers , grab the handles, lift the Alu frame upwards to guide it through your window to the inside (Note: Do not disassemble the foldable frame so that the dimension is retained during reassembly). Please check the position of the hooks (see step 34.) after reinstalling the Alu frame. Please do not forget to reinstall the spacers (see 35.).

